

- Ryan, Philip, laborer, 120½ Champlain st. L. T.
 Ryan, Stephen, laborer, off foot Craig st. St. Roch's.
 Ryan, Thomas, engineer, 54 Desfossés st. St. Roch's.
 Ryan, Thomas, laborer, 174 Champlain st. L. T.
 Salmon, rev. John, assistant minister of Wesleyan church, 13 Des Prairies st. St. Roch's.
 Salter, Charles, jeweller, 9 St. John st. U. T.
 Sammon, Dennis, storekeeper, 11 Laval st. U. T.
 Sammon, Thomas, messenger, 7 Arthur st. L. T.
 Sampson, Robert, gunsmith, 30 St. Joachim st. St. Lewis'.
 Samson, Charles, dry goods, 8 Desfossés st. St. Roch's.
 Samson, Charles, laborer, 12 Prince Edward st. St. Roch's.
 Samson, Isidore, shipbuilder, 112 King st. St. Roch's.
 Samson, Jean, boarding house, 45 St Peter st. L. T.
 Samson, Julien, shipbuilder, Bedard st. St. Sauveur.
 Samson, Louis, 31 Ann st. St. Roch's.
 Samson, Mrs. Olivier, milliner, 34 Craig st. St. Roch's.
 Samson, Olivier, cabinetmaker, 30 Craig st. St. Roch's.
 Samson, Pierre, tanner, 116 St. Valier st. St. Roch's.
 Samuels, Arthur, agent, 2 St. Joseph st. U. T.
 Samuels, Miss M., dressmaker, 2 St. Joseph st. U. T.
 Sanders, Mrs. John W., 78½ St. Valier st. St. Roch's.
 Sanders, Napoléon, trader, 53 St. Peter st. L. T.
 Sanderson, Edward, clerk, 62 St. John st. without.
 Sanderson, Edward, of Sanderson & Sewell, 18 Couillard st. U. T.
 SANDERSON, SEWELL & CO., produce general commission merchants and brokers, 20 St. Peter st. L. T.
 Sandish, Matthew, laborer, 70 Prince Edward st. St. Roch's.
 Sanschagrín, Jean, 24 Dorchester st. St. Roch's.
 Sanschagrín, Joseph, baker, 62 St. Antoine st. St. Roch's.
 Sanschagrín, Mrs. Basile, 76 Queen st. St. Roch's.
 Sansfaçon, Etienne, butcher, Hamel st. St. Sauveur.
 Sansfaçon, Etienne, carter, 3 Octave st. St. Roch's.

- Sansfaçon François, grocer, 36 Richardson st. St. Roch's.
- Sansfaçon, François, shoemaker, 68 Richmond st. St. John's.
- Sansfaçon, Jean, Massue st. St. Sauveur.
- Sansfaçon, Jean, blacksmith, St. Bernard st. St. Sauveur.
- Sansfaçon, Jean, wheelwright, St. Valier st. St. Sauveur.
- Sansfaçon, Joseph, carter, 35 Ann st. St. Roch's.
- Sansfaçon, Joseph, tanner, 32 Prince Edward st. St. Roch's.
- Sansfaçon, Louis, butcher, 156 St. François st. St. Roch's.
- Sansfaçon, Louis, grocer, 89 St. Joseph st. St. Roch's.
- Sansfaçon, Louis, laborer, 11½ St. James st. St. Lewis'.
- Sansfaçon, Louis, tanner, 36½ St. Dominique st. St. Roch's.
- Sansfaçon, Miss Angèle, seamstress, 46 St. Valier st. St. Roch's.
- Sansfaçon, Miss Julie, seamstress, 2½ St. James st. St. Lewis'.
- Sansfaçon, Mrs. Antoine, 35 St. Margaret st. St. Roch's.
- Sansfaçon, Mrs. François, 33½ Richelieu st. St. John's.
- Sansfaçon, Pierre, joiner, St. Helen st. Bedardville.
- Sansfaçon, Pierre, wheelwright, St. Valier st. St. Sauveur.
- Sansfaçon, Thomas, laborer, Franklin st. St. Sauveur.
- Santerre, Mrs. Bernard, 73 Desfossés st. St. Roch's.
- Sasseville, Miss Marie, dry goods, 113 St. Paul st. L. T.
- Saucier, Léon, postmaster, corner Boisseau and Lasalle, sts. St. Sauveur.
- Saucier, Noël, sawyer, corner Boisseau and Albert sts. St. Sauveur.
- Saul, Thomas, laborer, 24 Commissioners st. St. Roch's.
- Saul, William, housekeeper, 17 St. James st. L. T.
- Saurin, Mrs. Christopher, tavern, 17½ St. Julia st. St. Lewis'.

Sauvagean, Benjamin, printer, 8 Abraham hill, St. Roch's.

Sauviat, Jacques, tailor, 113 St. John st. without.

Sauviat, Jean, tailor, 113 St. John st. without.

Savage, John, laborer, 21 Little Champlain st. L. T.

Savage, Patrick, laborer, 130 Champlain st. L. T.

Savard, Alexandre, joiner, 51 Commissioners st. St. Roch's.

Savard, Amable, shipcarpenter, 54 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.

SAVARD, AMÉDÉE, watchmaker and jeweller, 53 St. Peter st. L. T., house 82 St. John st. without.

Savard, Charles, shipcarpenter, Boisseau st. St. Sauveur.

Savard, Edouard, mason, 87 Richelieu st. St. John's.

Savard, Honoré, joiner, 83 Richelieu st. St. John's.

Savard, Jacques, laborer, 85 Latourelle st. St. John's.

Savard, Jean, carpenter, St. Valier st. St. Sauveur.

Savard, Jean, joiner, 40 St. Gabriel st. St. Roch's.

Savard, Jean, shipcarpenter, 37 St. Gabriel st. St. Roch's.

Savard, Joseph, 82 St. John st. without.

Savard, Joseph, joiner, 53 Commissioners st. St. Roch's.

Savard, Joseph, joiner, 106 St. François st. St. Roch's.

Savard, Joseph, mason, 116 St. Olivier st. St. John's.

Savard, Joseph, printer, rear 129 St John st. without.

Savard, Joseph, shipcarpenter, 12 Colomb st. St. Roch's.

Savard, Louis, blacksmith, Jacques Cartier st. St. Sauveur.

Savard, Louis, carpenter, Parent st. St. Sauveur.

Savard, Louis, carter, corner St. Monique and St. Germain sts. St. Sauveur.

Savard, Louis, laborer, Arago st. St. Sauveur.

Savard, Louis, shipcarpenter, Parent st. St. Sauveur.

Savard, Louis, shipcarpenter, St. Mathias st. Bedardville.

Savard, Mrs. Charles, St. Valier st. St. Sauveur.

Savard, Mrs. Michel, 32 Richardson st. St. Roch's.

- Savard, Pierre, clerk, St. Valier st. St. Sauveur.
Savard, Pierre, laborer, 80 Richardson st. St. Roch's.
Savary, Edouard, carter, 101 Richelieu st. St. John's.
Sawyer, Narcisse, blacksmith, 25 Prince Edward st.
St. Roch's.
Sawyer, Samuel, founder, 3 Dalhousie st. St. Roch's.
Sax, Mrs. William, 8 St. Stanislas st. U. T.
Scarff, William, laborer, rear 9 St. Julia st. St.
Lewis'.
Schaffler, Ferdinand, stevedore, rear 25½ Richelieu st.
St. John's.
Schaffler, Mrs. William, 6 Ancien Chantier st. L. T.
Schlaver, François, carter, Bedard st. St. Sauveur.
Schlaver, François-X., shipcarpenter, St. Thérèse st.
St. Sauveur.
Schlaver, Gabriel, laborer, 57 Commissioners st. St.
Roch's.
Schultz, James, shipcarpenter, 41 Arago st. St. Roch's.
Scott, David, carter, 25 Arago st. St. Roch's.
Scott, Edward B., of H. S. Scott & Co., 37 St. Gene-
viève st. Cape.
Scott, George, confectioner, 18 St. John st. U. T.
Scott, George, shipcarpenter, 9 Park lane, St. Roch's.
Scott, Henry C., of Stuart & Scott, 4 St. Lewis st. U. T.
SCOTT, H. S., & CO., hardware, wholesale and retail,
22 Buade st. U. T.
Scott, H. S., of H. S. Scott & Co., 43 St. Lewis st. U. T.
Scott, John, baker, rear 64 St. Paul st. L. T.
Scott, Mrs. Robert, 23 Sault au Matelot st. L. T.
Scott, Mrs. Samuel, 71 Champlain st. L. T.
Scott, Mrs. Stewart, 23½ D'Aiguillon st. St. John's.
SCOTT, W. W., lumber merchant, New Waterford
cove, and 10 Arthur st. L. T., house 22 Grand
Allée, St. Lewis road.
Scott, William, trader, 47 St. Margaret st. St. Roch's.
Scott, William C., express agent, 4 Sault au Matelot st.
L. T., house 1 St. Stanislas st. U. T.
Scougall, Walter, Bank of British North America, 5 St.
Peter st. L. T.

- Scully, John, laborer, rear 12 Little Champlain st. L. T.
- Scully, William, boatman, 12 Little Champlain st. L. T.
- Sealy, James, custom house, 20 Rampart st. U. T.
- Searle, George, moulder, 55 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Sears, John, painter, 2½ St. Joseph st. St. John's.
- Sears, John, painter, 30 Richelieu st. St. John's.
- Sebire, William, huckster, 12 St. Geneviève st. St. John's.
- Seconelli, Antoine, laborer, corner Sauvageau and Metcalfe sts. St. Sauveur.
- Seconelli, Mrs. Dominique, corner Sauvageau and Metcalfe sts. St. Sauveur.
- Secretan, Charles, jun., of Secretan & Dunbar, 1 St. Lewis st. U. T.
- Secretan, Charles, sen., 151 St. John st. without.
- SECRETAN & DUNBAR, advocates, 1 St. Lewis st. U. T.
- Seguin, François, butcher, 26 St. Gabriel st. St. Roch's.
- Seguin, Pierre, blacksmith, 110 St. Valier st. St. Roch's.
- SEIFERT, GUSTAVUS, jeweller, 27 St. John st. U. T.
- Selby, Robert, coachman, 26 St. Croix st. St. Lewis'.
- Semmalhaack, John, cigarmaker, 50 St. John st. U. T., house 17 St. James st. St. Lewis'.
- Sené, François, laborer, 61½ Prince Edward st. St. Roch's.
- Sené, Mrs. Edouard, 29 Coteau st. St. John's.
- Sené, Mrs. Jean-Bte., 30 Prince Edward st. St. Roch's.
- Serry, Michael, laborer, 40 Little Champlain st. L. T.
- Servais, Miss Marie, 56 St. Margaret st. St. Roch's.
- Servant, Mrs. Louis, trader, corner St. Monique and St. Germain sts. St. Sauveur.
- Setlef, John, carter, 14½ Drolet st. St. Lewis'.
- Setlef, Thomas, carter, 14 Drolet st. St. Lewis'.
- Sevigny, Mrs. Olivier, 17 Latourelle st. St. John's.
- Sewell, Arthur L., of Sanderson & Sewell, 10 D'Auteuil st. U. T.
- SEWELL, COL. JOHN, postmaster, 35 St. Geneviève st. Cape.

- Sewell, Dr. James A. jun., 23 St. Ursule st. U. T.
 Sewell, Dr. James A., sen., 27 St. Ursule st. U. T.
 Sewell, Edmund, shipbuilder, St. Valier st. St. Sau-
 veur.
 Sewell, Henry H., of Gethings, Lemoine & Sewell, 27
 St. Ursule st. U. T.
 Sewell, James, bill poster, 4½ St. Michael st. St. Lewis'.
 SEWELL, LEVISON, advocate, 15 St. Peter st. L. T.,
 house 159 St. John st. without.
 Sewell, Mrs. William S., 10 D'Auteuil st. U. T.
 SEWELL & OLIVER, provision store, corner Arthur
 and Dalhousie sts. L. T.
 Sewell, rev. Ed., incumbent of Trinity chapel, 159 st.
 John st. without.
 Sewell & Temple, architects, 21 St. Peter st. L. T.
 Seymour, William, 1 D'Aiguillon st. U. T.
 Shanley, Mrs. John, 54 Champlain st. L. T.
 Shanley, Mrs. John, 49 Cul de Sac st. L. T.
 Shannon, William, stevedore, 228 Champlain st. L. T.
 Sharp, James, plasterer, 4 Ryland st. St. Roch's.
 Sharp, John, laborer, 56 Richardson st. St. Roch's.
 Sharp, Mrs. James, 237 Champlain st. L. T.
 SHARPLES, C. & J., & CO., timber merchants, 3 St.
 Peter st. L. T.
 Sharples, Charles, of C. & J. Sharples & Co., Broad-
 green, St. Foye road.
 Sharples, John, of C. & J. Sharples & Co., Sillery Cove.
 Shaw, Alexander, carter, 16 St. Amable st. St. Lewis'.
 Shaw, James, clerk, 51½ St. Valier st. St. Roch's.
 Shaw, John, jun., clerk, 84 St. Valier st. St. Roch's.
 Shaw, Mrs. John, 7 St. John st. U. T.
 Shaw, Peter A., broker, 8 St. Peter st. L. T., house
 South Quebec.
 SHAW, R. & CO., wine and spirit store, Shaw's build-
 ing, corner Mountain hill and Notre Dame st.
 L. T.
 Shaw, Robert, of R. Shaw & Co., 8 Des Carrières st.
 U. T.
 Shaw, Robert, timbertower, 282 Champlain st. L. T.

SHAW, SAMUEL J., hardware merchant, 15 Sous le Fort st. L. T. and 7 St. John st. U. T., house 15 Rampart st. U. T.

Shay, Daniel, policeman, 27½ Little Champlain st. L. T.

Shay, Donald, laborer, 8 Ancien Chantier st. L. T.

Shay, James, laborer, 4 Nouvelle st. St. Lewis'.

Shay, James, trader, 36½ Little Champlain st. L. T.

Shay, Mrs. Isaac, 2 Laval st. U. T.

Shay, Mrs. John, tavern, 22 Artillery st. St. Lewis'.

Shay, Patrick, shoemaker, off head Queen st. St. Roch's.

Shea, Mrs. William, tavern, 114 Champlain st. L. T.

Shed, Abraham, 57 St. Eustache st. St. Lewis'.

Shee, Jeremiah, laborer, 12 St. Julia st. St. Lewis'.

Shee, Patrick, tailor, 6 Notre Dame st. L. T. house 6 St. Famille st. U. T.

Shee, William, laborer, 59 St. Eustache st. St. Lewis'.

Sheehan, Dennis, 14 Little Champlain st. L. T.

Sheehan, Michael, timberswinger, 52 Little Champlain st. L. T.

Sheehan, Mrs. Daniel, 17 St. Roch st. St. Roch's.

Sheehan, Patrick, boatman, 227 Champlain st. L. T.

Sheehy, Mrs. Michael, 172½ Champlain st. L. T.

Shehyn, Joseph, of McCall, Shehyn & Co., 4 Hamel st. Rampart, U. T.

Sheppard, Maxfield, accountant, 13 St. Amable st. St. Lewis'.

Sheppard, Mrs. Peter, 42 St. Ann st. U. T.

Sheppard, W. G., post office inspector, 42 St. Ann st. U. T.

Sheridan, James, dry goods, 24 Mountain hill, L. T.

Sheridan, John, dry goods, 17 Mountain hill, house 9 Little Champlain st. L. T.

SHERIFF'S OFFICE, J. Von Exter, deputy sheriff, Court house basement, St. Lewis st. U. T.

Sherred, Aaron, royal artillery, 6 D'Aiguillon st. U. T.

Sherry, Patrick, laborer, 26½ St. Augustin st. St. Lewis'.

Shewbridge, Mrs. James, [*] 12 Nouvelle st. St. Lewis'.

Sheilds, Daniel, laborer, rear 250 Champlain st. L. T.

- Sheilds, John, carter, Hamel st. St. Sauveur.
 Sheilds, Mrs. Edward, 60 Desfossés st. St. Roch's.
 SHIPPING OFFICE, R. B. Johnson, shipping master,
 49½ Cul de Sac st. L. T.
 Shordiche, William, civil engineer, 29 Des Prairies st.
 St. Roch's.
 Shortell, David, hotel, 1 Craig st. St. Roch's.
 Shrapnell, capt. Needham, 17 Berthelot st. St. Lewis'.
 Siggins, William, trader, corner Glacis and D'Aiguillon
 sts. St. John's.
 Silk, James, rigger, 58 St. Paul st. L. T.
 Simard, Adolphe, laborer, 11 Dalhousie st. St. Roch's.
 Simard, Adolphe, roofer, Demers st. St. Sauveur.
 Simard, Alfred, tailor, 63½ Desfossés st. St. Roch's.
 Simard, Aimé, sawyer, Bagot st. St. Sauveur.
 Simard, Augustin, trader, St. George st. St. Sauveur.
 Simard, Augustin, trader, 24 Church st. St. Roch's.
 Simard, Bernard, butcher, Bagot st. St. Sauveur.
 Simard, Casimir, joiner, 44 Fleurie st. St. Roch's.
 Simard, Crispin, shipcarpenter, St. Ours st. St. Sau-
 veur.
 Simard, Ferdinand, hotel, 13 Henderson st. L. T.
 Simard, François, dry goods, St. Valier st. St. Sauveur.
 Simard, François, laborer, 3 Déléigny st. St. John's.
 SIMARD, GEORGE H., proprietor of Quebec plaster
 mills, 53 St. Paul st. L. T., house 3 Dauphine st.
 U. T.
 Simard, Honoré, tinsmith, 5 Craig st. St. Roch's.
 Simard, Ignace, carter, Jacques Cartier st. St. Sau-
 veur.
 Simard, Jean, laborer, 143 Richardson st. St. Roch's.
 Simard, Jean, laborer, 11 Prince Edward st. St. Roch's.
 Simard, Joseph, sawyer, Bagot st. St. Sauveur.
 SIMARD, L. J. A., M.D., oculist and aurist, 18 St.
 Lewis st. U. T.
 Simard, Louis, tailor, 10 Craig st. St. Roch's.
 Simard, Louis, trader, St. Jérôme st. St. Sauveur.
 Simard, Magloire, shipcarpenter, Bedard st. St. Sau-
 veur.

- Simard, Mrs. Elie, 6 Jérôme st. St. Roch's.
 Simard, Onésime, tinsmith, 8 Queen st. St. Roch's.
 Simard, Pierre, carter, 94 Queen st. St. Roch's.
 Simard, Robert, milkman, 29½ St. Margaret st. St. Roch's.
 Simard, Théophile, shipcarpenter, 13 Arago st. St. Roch's.
 Simard, Thomas, carter, 41 Commissioners st. St. Roch's.
 Simard, Thomas, pilot office, 20½ Des Prairies st. St. Roch's.
 Simon, Elzéar, joiner, 17 Bélair st. St. Roch's.
 Simon, François, grocer, 28 Queen st. St. Roch's.
 Simon, Mrs. Lindor, laundress, 24 Bélair st. St. Roch's.
 Simon, Philibert, joiner, 47 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
 Simonneau, Julien, laborer, corner Sauvageau and St. Valier sts. St. Sauveur.
 SIMONS, JOHN, dry goods, 5 Fabrique st. U. T.
 SIMONS, WILLIAM, superintendent of works of Quebec Harbor Commissioners, 2 St. Nicholas st. L. T.
 Simple, Miss Isabella, 88 St. John st. without.
 Simpson, Thomas, stevedore, 26½ Fleurie st. St. Roch's.
 Sinclair, Peter, of P. Sinclair & Son, Notre Dame savings bank building, 11 St. John st. U. T.
 SINCLAIR, P. & SON, booksellers, stationers and bookbinders, Notre Dame Savings bank building, 11 St. John st. U. T.
 Singelais, Boniface, laborer, Colomb st. St. Sauveur.
 Sinjohn, John, driver, 32 St. Julia st. St. Lewis'.
 Sinjohn, John G., messenger, 111 Richelieu st. St. John's.
 Sinuott, Mrs. Thomas, 5 Canotterie hill, L. T.
 Sinnott, Patrick, trader, 17½ Henderson st. L. T.
 Sinnott, Thomas, laborer, 268 Champlain st. L. T.
 SIROIS, A. B., notary to Corporation of Quebec, 3 Couillard st. U. T.
 Sirois, Antime, laborer, 11 Prince Edward st. St. Roch's.
 Sirois, George, laborer, Sauvageau st. St. Sauveur.
 Sirois, Jean, shoemaker, 70 Desfossés st. St. Roch's.
 Sirois, Jean-Bte., joiner, 49½ Fleurie st. St. Roch's.

- Sirois, Jérémie, laborer, corner Henderson and Market sts. L. T.
- Sirois, Joseph, laborer, corner Henderson and Market sts. L. T.
- Sirois, Mrs. Joseph, 30 St. Joseph st. St. Roch's.
- Sisters of Charity's school, 217 Champlain st. L. T.
- Skillen, John, joiner, St. Luke st. St. Sauveur.
- Skillen, Samuel, maltster, 81 St. Paul st. L. T.
- Slattery, Mrs. Timothy, seamstress, 17 Mountain hill, L. T.
- Slattery, Stephen, carter, 3½ Nouvelle st. St. Lewis'.
- Sloane, William, printer, 4 St. Margaret st. St. Lewis'.
- SLOUS, JOHN, Thompsonian physician, 37½ Queen st. St. Roch's.
- Small, Mrs. Patrick, 10 Nouvelle st. St. Lewis'.
- Smeaton, Alexander, 24 Palace st. U. T.
- Smeaton, Charles, of Smeaton's, 24 Palace st. U. T.
- SMEATON, H. & CO., Sheffield house, 3 Fabrique st. U. T.
- Smeaton, Henry, of H. Smeaton & Co., 3 Fabrique st. U. T.
- Smeaton, John, of Smeaton's, 24 Palace st. U. T.
- Smeaton, Miss A., stamping, braiding and embroidery establishment, 24 Palace st. U. T.
- SMEATON'S PHOTOGRAPHIC AND ART GALLERY, 24 Palace st. and 10 St. John st. U. T.
- Smith, Andrew, 9 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Smith, C. F., manager of Bank of British North America, Holland house, St. Foye road.
- Smith, Charles, rigger, 170½ Champlain st. L. T.
- Smith, Charles C., lumber merchant, 1 St. Geneviève st. Cape.
- Smith, David, clerk, 100½ St. Valier st. St. Roch's.
- Smith, David, collector, 2½ Plessis st. St. Lewis'.
- Smith, George, rifle brigade, 26 St. Augustin st. St. Lewis'.
- Smith, Henry, barber, 17 Little St. Ann st. U. T.
- Smith, Henry, of J. Burstall & Co., 92½ St. John st. without.
- Smith, James, boarding house, 77 Champlain st. L. T.

- Smith, James, royal artillery, 71 Burton st. St. Lewis'.
 Smith, John, clerk, 29½ Artillery st. St. Lewis'.
 Smith, John, contractor, 22 D'Artigny st. St. Lewis'.
 Smith, John, storekeeper, 3 Ramsay st. L. T.
 Smith, John, superintendent of pilots, 6 Laval st. U. T.
 Smith, Joseph, butcher, Demers st. St. Sauveur.
 Smith, Joseph, laborer, off foot Craig st. St. Roch's.
 Smith, Mrs. John, 46 Richmond st. St. John's.
 Smith, Mrs. Thomas, 6 Fleurie st. St. Roch's.
 Smith, Mrs. William, 21 Nouvelle st. St. Lewis'.
 Smith, R. H., of Benson & Co., 9 St. Geneviève st. Cape.
 Smith, Richard, papermaker, corner Lassalle and Napoléon sts. St. Sauveur.
 Smith, Robert, custom house, 11 St. George st. St. John's.
 Smith, Robert, laborer, 5 Sutherland st. St. John's.
 Smith, Robert, tobacconist, 26 Desfossés st. St. Roch's.
 Smith, Thomas, barber, 7 Notre Dame st. L. T.
 Smith, Thomas, moulder, 33 St. Joachim st. St. Lewis'.
 Smith, William, 8 St. Olivier st. St. John's.
 Smith, William, butcher, St. Joseph st. St. Sauveur,
 Smith, William, laborer, 8 Prince Edward st. St. Roch's.
 Smith, William, laborer, 166 Champlain st. L. T.
 Smith, William, royal artillery, 21½ Henderson st. L. T.
 Smith, ———engineer, 49 Craig st. St. Roch's.
 SNAITH & CO., wine merchants, rear of Morgan's music store, 30 St. John st. U. T., entrance by gate way.
 SOIRÉES CANADIENNES (LES), monthly periodical, annual subscription, \$1; Léger Brousseau, proprietor and printer, 7 Buade st. U. T.
 Soldiers' quarters, corner St. Ann and Garden sts. U. T.
 SOLICITOR GENERAL'S OFFICE, hon. H. L. Langevin, solicitor, Parliament buildings, Rampart, U. T.
 Soucy, André, carter, 10½ St. Margaret st. St. Roch's.
 Soucy, André, clerk, 21 Craig st. St. Roch's.
 Soucy, Jean, blacksmith, 8 Octave st. St. Roch's.
 Soucy, Joseph, trader, 16 Stewart st. St. Roch's.
 Soucy, Juste, joiner, 40½ Notre Dame des Anges st. St. Roch's.

SOUCY, LOUIS, hotelkeeper, 55 Sault au Matelot st.
L. T.

Soucy, Michel, laborer, Arago st. St. Sauveur.

Soucy, Noël, laborer, Arago st. St. Sauveur.

Soucy, P. Fabien, grocer, 114½ King st. St. Roch's.

Soucy, Raphael, butcher, 52 St. François st. St. Roch's.

Soucy, Thomas, hotel, 11 Henderson st. L. T.

Soucy, William, joiner, 21 St. Antoine st. St. Roch's.

Soulard, Edmond, painter, 27½ Richelieu st. St. John's.

Soulard, Etienne, tinsmith, 130½ St. Valier st. St. Roch's.

Soulard, Ferdinand, laborer, 50 St. Gabriel st. St. Roch's.

Soulard, Jean, laborer, 4½ St. Peter st. St. Roch's.

Soulard, Jean, laborer, 5 St. Claire st. St. John's.

Soulard, Joseph, bailiff, 12 St. Claire st. St. John's.

Soulard, Joseph, painter, 4 St. Mary st. St. John's.

Southern, John, 4 Rampart st. U. T.

Speer, Thomas H., collector, 22 St. Augustin st. St.
Lewis'.

Spighte, Wm., royal artillery, 5 St. Julia st. St. Lewis'.

Spiers, Anthony, Napoléon st. St. Sauveur.

Spindloe, James, miller, 8 Ramsay st. L. T.

Spines, James, 11 Smith st. St. Roch's.

Sponza, Paul, rigger, 3½ Queen st. St. Roch's.

Spragge, William, Indian department, 32 Grand Allée,
St. Lewis road.

Springall, Henry, royal artillery, 4 Palace st. U. T.

St. Amand, Jean, laborer, 29 Richardson st. St. Roch's.

St. Amand, Jean-Bte., 85 Richelieu st. St. John's.

St. Amand, Jean-Bte., hotel, 4 St. Joseph st. St. John's.

St. Amand, Jean S., painter, 44 Nouvelle st. St. Lewis'.

ST. AMANT, ONESIME, turner, 15 Richelieu st. St.
John's.

St. Andrew's church, church of Scotland, rev. J. J.
Cook, D.D., minister, corner Dauphine and St.
Ann sts. U. T.

ST. ANDREW'S SCHOOL, rev. A. N. McQuarrie, B.A.,
teacher, 1 Dauphine st. U. T.

St. Antoine, Charles, joiner, corner Napoléon and Ba-
yard sts. St. Sauveur.

- St. Antoine, Louis, 49 Prince Edward st. St. Roch's.
 St. Aubin, Jean-Bte., 34 Queen st. St. Roch's.
 St. Aubin, Joseph, laborer, 6½ St. François st. St. Roch's.
 St. Bridget's asylum, Miss Mary Bradley, superintendent, corner Grand Allée and Salaberry sts. St. Lewis'.
 St. Cyr, George, painter, 98 Richardson st. St. Roch's.
 St. Cyr, Godefroy, plasterer, 66 St. Margaret st. St. Roch's.
 St. Cyr, Prosper, caulker, 2 St. Gabriel st. St. Roch's.
 St. Hilaire, Augustin, baker, 11½ Church st. St. Roch's.
 St. Hilaire, David, shipcarpenter, 317 Champlain st. L. T.
 St. Hilaire, Elie, joiner, 103 St. Joseph st. St. Roch's.
 St. Hilaire, François, shipcarpenter, 255½ Champlain st. L. T.
 St. Hilaire, Joseph, joiner, 62 Fleurie st. St. Roch's.
 St. Hilaire, Louis, laborer, St. Gertrude st. St. Sauveur.
 St. Hilaire, Louis, shoemaker, 60½ Richelieu st. St. John's.
 St. Hilaire, Mercure, carter, 106½ St. Joseph st. St. Roch's.
 St. Hilaire, Michel, laborer, 30 Des Prairies st. St. Roch's.
 St. Hilaire, Mrs. Pierre, 356 Champlain st. L. T.
 St. Hilaire, Mrs. Prosper, 32 Richardson st. St. Roch's.
 St. Hilaire, Narcisse, shipcarpenter, 46 Fleurie st. St. Roch's.
 St. Hilaire, Pierre, shipcarpenter, 12 St. Gabriel st. St. Lewis'.
 St. Jean, Louis, carter, 53 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
 St. Jean, Nazaire, mason, Massue st. St. Sauveur.
 St. John's Church, Roman Catholic, rev. A. Racine, acting curate, head St. John st. without.
 St. John's tank, Charles Marcotte, keeper, 1 Glacis st. St. Lewis'.
 St. Laurent, Charles, boatman, Jacques Cartier st. St. Sauveur.

- ST. LAURENT, FRANÇOIS ALFRED, hardware and cutlery, 6 St. John st. without, house 7½ Richelieu st. St. John's. (*See Advertisement.*)
- St. Laurent, Jean-Bte., cabinetmaker, 7½ Richelieu st. St. John's.
- St. Laurent, Misses C. & S., milliners, 1 Little Champlain L. T. stairs, house 22 St. Joachim st. U. T.
- St. Laurent, Mrs. Jean-Bte., 7½ Richelieu st. St. John's.
- St. Laurent, William, 14 St. Lewis st. U. T.
- ST. LAWRENCE TOW BOAT COMPANY, Julien Chabot, manager, office St. Andrews wharf, L. T.
- ST. LAWRENCE WAREHOUSE DOCK AND WHARFAGE COMPANY, Shaw's building, foot Mountain hill, L. T.
- ST. LEWIS HOTEL, W. Russell & Son, proprietors, corner Haldimand and St. Lewis sts. U. T.
- St. Louis, Mrs. Jean-Bte., 20 Little Sault au Matelot st. L. T.
- St. Matthew's Church, Church of England, rev. H. Roe, B.A., curate, St. John st. without.
- St. Michel, Charles, 71 St. Joseph st. St. Roch's.
- St. Michel, Félix, plumber, 43 D'Aiguillon st. St. John's.
- St. Michel, Jean-Bte., joiner, 51 St. Joachim st. St. Lewis'.
- St. Michel, Moïse, laborer, 131 Queen st. St. Roch's.
- St. Michel, Mrs. Samuel, 38½ St. Olivier st. St. John's.
- St. Michel, Narcisse, laborer, 131 Queen st. St. Roch's.
- St. Michel, Pierre, joiner, St. Ursule st. St. Sauveur.
- St. Onge, Christophe, shoemaker, 14 Desfossés st. St. Roch's.
- St. Patrick's Church, Roman Catholic, rev. B. McGauran, pastor, St. Helen st. U. T.
- St. Patrick's presbytery, foot St. Stanislas st. U. T.
- St. Paul's Cathedral, church of England, right rev. Dr. J. J. Williams, bishop, Garden st. U. T.
- St. Paul's Chapel, church of England, rev. R. G. Plees, curate, Diamond harbor, L. T.
- St. Paul's market, Palace place, L. T.
- St. Peter's Chapel, church of England, rev. C. Hamilton, incumbent, St. Valier st. St. Roch's.

- St. Pierre, Augustin, laborer, St. Gertrude st. St. Sau-
veur.
- St. Pierre, Charles, joiner, 28½ St. John st. without.
- St. Pierre, Edouard, dry goods, St. Valier st. St. Sau-
veur.
- St. Pierre, François, joiner, 7 St. James st. St. Roch's.
- St. Pierre, François-X., carter, corner St. Germain and
St. Monique sts. St. Sauveur.
- St. Pierre, Germain, carter, Félix st. St. Sauveur.
- St. Pierre, Guillaume, painter, corner Bélair and Dor-
chester sts. St. Roch's.
- St. Pierre, Jean, laborer, 114 St. François st. St. Roch's.
- St. Pierre, Jean-Bte., butcher, Chenet st. St. Sauveur.
- St. Pierre, Joseph, candlemaker, 25 Notre Dame des
Ange's st. St. Roch's.
- St. Pierre, Joseph, laborer, St. Gertrude st. St. Sau-
veur.
- St. Pierre, Joseph, sailor, 16 St. Nicholas st. L. T.
- St. Pierre, Louis, blacksmith, corner Notre Dame des
Ange's and Dorchester sts. St. Roch's.
- St. Pierre, Mathieu, boatman, 97 Prince Edward st. St.
Roch's.
- St. Pierre, Mrs. Germain, 26½ D'Aiguillon st. St. John's.
- St. Pierre, Mrs. Joachim, 25 Notre Dame des Ange's st.
St. Roch's.
- St. Pierre, Narcisse, grocer, 36 Prince Edward st. St.
Roch's.
- St. Pierre, Nicolas, laborer, 20 Ryland st. St. Roch's.
- St. Roch's Church, Roman Catholic, rev. Z. Charest,
curate, Church st. St. Roch's.
- St. Sauveur Church, Roman Catholic, rev. P. F. Duro-
cher, curate, Massue st. St. Sauveur.
- Stackpole, Mrs. Nathaniel, 35 St. Eustache st. St. Lewis'.
- STADACONA BUILDING SOCIETY, Wm. Miller,
secretary-treasurer, 9½ Fabrique st. U. T.
- STADACONA CLUB, George Paterson, secretary, cor-
ner St. Ann and D'Auteuil sts. U. T.
- Stafford, Lawrence, emigration office, 8 Laval st. U. T.
- Stanford, George, royal artillery, 19 Artillery st. St.
Lewis'.

- Stanford, John, laborer, 7 Fleurie st. St. Roch's.
 Stanley, Mrs. Gilbert, 42 Grand Allée, St. Lewis road.
 STANLEY, WILLIAM, bookseller and stationer, 29 St. John st. U. T.
 Staples, James, corner St. Flavien and St. Joachim sts. U. T.
 Stapleton, John, laborer, 20 St. Dominique st. St. Roch's.
 Stapleton, Mrs. Michael, 300 Champlain st. L. T.
 Starkey, Miss Isabella, dressmaker, 9 St. Roch st. St. Roch's.
 Starkey, Miss Susan M., milliner, 40 St. John st. U. T.
 Staton, George, bookbinder, 18 Artillery st. St. Lewis'.
 Staton, James, jail guard, 3 St. James st. St. Lewis'.
 Staton, Mrs. David, 27 Artillery st. St. Lewis'.
 Staveley, Edward, architect and civil engineer, St. Lawrence chambers, 12 St. Peter st. L. T., house 60 St. Valier st. St. Roch's.
 Staveley, James, clerk, 88 St. Valier st. Roch's.
 Steben, Robert, laborer, Boisseau st. St. Sauveur.
 Steele, John, royal artillery, 5 St. Dominique st. St. Roch's.
 Steele, Mrs. Robert, private boarding house, 12 Mount Carmel st. U. T.
 Steers, William, crown lands, 22½ Richelieu st. St. John's.
 Steigledg, Matthew, laborer, 66 Prince Edward st. St. Roch's.
 Stephens, David, laborer, Albert st. St. Sauveur.
 Stephens, Ebenezer, 1 Anderson st. St. Roch's.
 Stephens, George, shoemaker, 45½ St. John st. U. T.
 Stephens, Patrick, waterpolice, 67 Champlain st. L. T.
 Sternberg, Wolfe, 10 St. Stanislas st. U. T.
 Stevenson, James, manager of Quebec Bank, 2 St. George st. U. T.
 Stevenson, James B., 31 St. Geneviève st. Cape.
 STEVENSON, M., & CO., lumber merchants, 13 Arthur st. L. T. and Union cove.
 Stevenson, Michael, jun., of J. B. Bertrand & Co., St. Valier st. St. Sauveur.
 Stevenson, Michael, of M. Stevenson & Co., 61 St. Lewis st. U. T.

- Stevenson, Thomas, cabinetmaker, 43 Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Stevens, Honoré, laborer, 10 Commissioners st. St. Roch's.
- Stevens, Robert, rifle brigade, 65 Artillery st. St. Lewis'.
- Stewart, J. D., broker, Customs building, Point à Carcy, L. T.
- Stewart, John, carter, 2 Alfred st. St. Roch's.
- Stewart, John, royal artillery, 15½ St. James st. St. Lewis'.
- Stewart, Mrs. D. R., 14 Mount Carmel st. U. T.
- Stewart, sergt. George, corner St. Amable and St. Augustin sts. St. Lewis'.
- Stewart, William, tailor, 31 Little Champlain st. L. T.
- STOEBE, HERMANN, importer of genuine Havana cigars, tobaccos, snuffs and fancy pipes, 15 St. John st., house 2 St. Helen st. U. T.
- Stokes, John, cooper, 6 Little Sault au Matelot st. L. T.
- Stokes, Samuel, royal artillery, 63 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Stokes, William, cooper, 6 St. Flavien st. U. T.
- Stonehouse, Mrs. John, 9 St. Gabriel st. St. Roch's.
- Stonehouse, Thomas, sailmaker, loft 40 St. Peter st. L. T., house corner Des Prairies and St. Dominique sts. St. Roch's.
- Stoppelben, François, printer, 10½ St. Augustin st. St. Lewis'.
- Stoppelben, Miss Angélique, basement Congreganists Church, Dauphine st. U. T.
- Stoppelben, Mrs. Pierre, 3 Artillery st. St. Lewis'.
- Storey, John, 9 D'Aiguillon st. St. John's.
- Stoyle, James, stoker, 17 St. Roch st. St. Roch's.
- Strang, Andrew, 2 Palace st. U. T.
- Strang, John, of Macpherson & Strang, 2 Palace st. U. T.
- Stride, Robert, clerk, 28 St. Dominique st. St. Roch's.
- Stuart, Charles, royal artillery, 4 Palace st. U. T.
- STUART, G. O'KILL, advocate, 5 St. Ann st. U. T.

- Stuart, H. McNab, of Stuart & Scott, St. Foye road.
 Stuart, John, baker, 24½ St. Geneviève st. St. John's.
 STUART & MURPHY, advocates, St. Lawrence chambers, 12 St. Peter st. L. T.
 STUART & SCOTT, advocates, 17 St. Peter st. L. T.
 Stuart, Sir Charles, 39 St. Ursule st. U. T.
 Stuart, William, laborer, 39½ St. Valier st. St. Roch's.
 Stubbs, William, lumber merchant, 26 St. Ursule st. U. T.
 Sturgeon, William, laborer, 25 St. Dominique st. St. Roch's.
 Sturrock, William, clerk, 31½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Sulpice, Pierre S., hotel, 7 Finlay market place, L. T.
 Sullivan, Cornelius, Trinity house, 12 St. Lewis st. U. T.
 Sullivan, Dennis, laborer, 260 Champlain st. L. T.
 Sullivan, James, mason, 1 Lacroix st. L. T.
 Sullivan, Jeremiah, blacksmith, 8 D'Aiguillon st. U. T.
 Sullivan, John, laborer, Félix st. St. Sauveur.
 Sullivan, John, laborer, 2½ Prince Edward st. St. Roch's.
 Sullivan, Patrick, shoemaker, 20 Little Champlain st. L. T.
 Sullivan, Richard, painter, 58 St. Paul st. L. T.
 Sullivan, Timothy, laborer, 238 Champlain st. L. T.
 Sullivan, William, carter, 3 D'Artigny st. St. Lewis'.
 Sullivan, William, laborer, 256 Champlain st. L. T.
 Sunday school, rev. A. Dorion, manager, corner St. Simon and Nouvelle sts. St. Lewis'.
 SUPERVISOR OF CULLERS' OFFICE, Wm. Quinn, supervisor, 7 Sault au Matelot st. L. T.
 Supple, Daniel, boarding house, 132 Champlain st. L. T.
 Sutherland, Miss Isabella, dressmaker, 9½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Sutherland, William, of Fraser & Sutherland, 75 St. Paul st. L. T.
 Sutton, Patrick, laborer, rear 252½ Champlain st. L. T.
 SUZOR, CYR T., advocate, Masonic hall, corner Garden and St. Lewis sts. U. T., house La Canardière.
 SUZOR, LIEUT.-COL. LOUIS T., assistant adjutant general, 9 Richelien st. St. John's.

- Sazor, Narcisse, shipcarpenter, 83 Richardson st. St. Roch's.
- SWALLWELL, ROBERT, tinsmith, 8½ Garden st. U. T.
- Sweeney, Daniel M., school teacher, 22 Couillard st. U. T.
- Sweeney, James, shoemaker, 1 St. Dominique st. St. Roch's.
- Sweeney, Michael, laborer, 197 Champlain st. L. T.
- Sweeney, Mrs. Andrew, 7 Canotterie hill, L. T.
- Swindell, Robert, shipsmith, 78, house 132 Champlain st. L. T.
- Swinhoe, lieut. W. G., rifle brigade, 4 Grand Allée, St. Lewis road.
- Sikes, rev. James S., chaplain, port of Quebec and Marine Hospital, 153 St. John st. without.
- Sylvain, Antoine, laborer, Colomb st. St. Sauveur.
- Sylvain, Etienne, butcher, 31 Craig st. St. Roch's.
- Sylvain, Joseph, trader, 109½ St. Joseph st. St. Roch's.
- Sylvain, Pierre, laborer, 8 Ann st. St. Roch's.
- Sylvestre, Louis, of Lemieux & Sylvestre, 50 St. Joseph st. St. Roch's.
- Sylvestre, Yves, pilot, 19 St. Charles st. L. T.
- TAILHOND, CHARLES G., hotelkeeper, 11 St. Paul st., house 14 Little Sault au Matelot st. L. T.
- TAILHOND, P. JOSEPH, Colonial hotel, 121 St. Paul st. L. T.
- Tait, William, clerk, 48 St. Eustache st. St. Lewis'.
- TAIT, WILLIAM, grocer and shipchandler, 55 St. Peter st. L. T.
- Talbot, Alfred, clerk, 11½ St. François st. U. T.
- Talbot, Auguste, cooper, 42½ St. Margaret st. St. Roch's.
- TALBOT, CHARLES, jeweller and watchmaker, 19½ St. John st., house 11½ St. François st. U. T.
- Talbot, Guillaume, of Talbot & Tousignant, 1 Dauphine st. U. T.
- Talbot, Henri, 55 Sault au Matelot st. L. T.
- Talbot, Jean-Bte., 45½ Fleurie st. St. Roch's.
- Talbot, Jean-Bte., boatman, 8 Ancien Chantier st. L. T.
- Talbot, Louis, sailor, 23½ St. Margaret st. St. Roch's.

- Talbot, Michel, sailor, 10½ Queen st. St. Roch's.
 Talbot, Nicolas, laborer, 104½ St. Valier st. St. Roch's.
 TALBOT & TOUSIGNANT, advocates, 29 St. Ann st.
 U. T.
 Tanguay, Antoine, mason, 79 St. Valier st. St. Roch's.
 Tanguay, Augustin, carter, 21 St. Gabriel st. St. Lewis'.
 Tanguay, Benjamin, joiner, 39 Richardson st. St. Roch's.
 Tanguay, Bénoni, saddler, 5 St. Nicholas st. L. T.
 Tanguay, Firmin, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
 Tanguay, George, butcher, Napoléon st. St. Sauveur.
 Tanguay, Joseph, carter, Bedard st. St. Sauveur.
 Tanguay, Joseph, laborer, 101 Prince Edward st. St. Roch's.
 Tanguay, Laurent, laborer, 105 D'Aiguillon st. St. John's.
 Tanguay, Léon, butcher, Boisseau st. St. Sauveur.
 Tanguay, Louis, saddler, 58 St. John st. without.
 Tanguay, Magloire, carter, 48 D'Aiguillon st. St. John's.
 Tanguay, Mrs. Charles, Boisseau st. St. Sauveur.
 Tanguay, Mrs. Joseph, 10 Dambourges st. L. T.
 Tanguay, Mrs. Pierre, 103 Prince Edward st. St. Roch's.
 Tanguay, Noël, laborer, 87 Latourelle st. St. John's.
 Tapin, Charles, laborer, corner St. Ignace and St. Luke sts. St. Sauveur.
 Tapin, Elie, laborer, 87 Richardson st. St. Roch's.
 TAPIN, JOS. ALFRED, dry goods, 22½ St. John st. without.
 Tapin, Mrs. Joseph, 98 Queen st. St. Roch's.
 Tardif, Bénoni, laborer, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
 Tardif, Edouard, carpenter, Chenet st. St. Sauveur.
 Tardif, Edouard, laborer, 106 St. Olivier st. St. John's.
 Tardif, François, 90 Latourelle st. St. John's.
 Tardif, Jean, carter, corner Bayard and St. Gertrude sts. St. Sauveur.
 Tardif, Jean, laborer, Falardeau st. Bedardville.
 Tardif, Jean, shipcarpenter, 253 Champlain st. L. T.
 Tardif, Joseph, joiner, 88½ D'Aiguillon st. St. John's.

- Tardif, Joseph, laborer, 259 Champlain st. L. T.
 Tardif, Joseph, shipcarpenter, 305 Champlain st. L. T.
 Tardif, Louis, carter, 138 Richelieu st. St. John's.
 Tardif, Louis, trader, rear 303 Champlain st. L. T.
 Tardif, Marcel, carter, 78 Richardson st. St. Roch's.
 Tardif, Maxime, laborer, Chenet st. St. Sauveur.
 Tardif, Michel, carter, 140 Richelieu st. St. John's.
 Tardif, Michel, laborer, 95 St. Olivier st. St. John's.
 Tardif, Mrs. Edouard, 97 D'Aiguillon st. St. John's.
 Tardif, Nicolas, shipcarpenter, 3 Sutherland st. St. John's.
 Tardif, Olivier, mason, 10 Drolet st. St. Lewis'.
 Tardif, Pierre, laborer, 70 Latourelle st. St. John's.
 Tardif, Pierre, laborer, 42 Scott st. St. Lewis'.
 Tardif, Pierre, stevedore, 303 Champlain st. L. T.
 Tardif, Régis, shipcarpenter, 90 King st. St. Roch's.
 Tardif, Siméon, carter, 103 D'Aiguillon st. St. John's.
 Tardif, Téléphore, shipcarpenter, 78½ Latourelle st. St. John's.
 Tardif, Thomas, carter, 78 Richardson st. St. Roch's.
 Tardivel, Jean M., painter, 2½ St. George st. St. John's.
 TASCHEREAU, ADOLPHE, M.D., physician and surgeon, 25 D'Auteuil st. U. T.
 TASCHEREAU & BLANCHET, advocates, 20 St. Lewis st. U. T.
 Taschereau, Henri E., M.P.P., of Taschereau & Blanchet, 20 St. Lewis st. U. T.
 Taschereau, Henri T., of Montambault & Taschereau, 29 St. Lewis st. U. T.
 TASCHEREAU, HON. J. THOMAS, judge of Superior Court, 4 St. Lewis st. U. T.
 Taschereau, Louis E., of Taschereau, Onslow & Ryan, 6½ Dauphine st. U. T.
 Taschereau, Mrs. Elzéar, 25 D'Auteuil st. U. T.
 Tastevin, Miss Marie Ann, seamstress, 18 St. Joseph st. St. Roch's.
 TASCHEREAU, ONSLOW & RYAN, manufacturers of cordage, lines, twines, &c., 23 St. Peter st. L. T.
 Tavernier, Joseph, laborer, Hamel st. St. Sauveur.

- Taylor, Edward, grocer, 318 Champlain st. L. T.
 Taylor, Fennings, assistant clerk of legislative council,
 24 Grand Allée, St. Lewis road.
 Taylor, George, royal artillery, 28½ Nouvelle st. St.
 Lewis'.
 Taylor, Henry, teacher, 68 St. Margaret st. St. Roch's.
 Taylor, John, brewer, 4 St. Valier st. L. T.
 Taylor, John, driver, 26½ Grant st. St. Roch's.
 Taylor, John, laborer, 27 St. François st. St. Roch's.
 Taylor, John, shoemaker, rear 4½ D'Artigny st. St.
 Lewis'.
 Taylor, John, stevedore, 35 Scott st. St. Lewis'.
 Taylor, Mrs. Edward, 320 Champlain st. L. T.
 Taylor, Mrs. James, 74½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Taylor, Mrs. William, 11 Fleurie st. St. Roch's.
 Taylor, William, rifle brigade, 3 St. Julia st. St. Lewis'.
 Taylor, William A., laborer, 21½ King st. St. Roch's.
 TEAFFE, JOHN, grocer, corner St. Stanislas and St.
 John sts. U. T.
 Teaffe, Mrs. Patrick, 7½ Richelieu st. St. John's.
 Teakle, Mrs. John, St. Valier st. St. Sauveur.
 Teakle, Thomas, clerk, corner Des Sœurs and St. Peter
 sts. L. T.
 Telfer, Andrew, of Laird & Telfer, 6 D'Autenil st. U. T.
 Telfer, John, plasterer, 54 St. Eustache st. St. Lewis'.
 Telfer, Mrs. Patrick N., 84½ St. John st. without.
 Temperance hall, Thos. McMullin, keeper, 9 St. François
 st. U. T.
 Temple, Kearu, carter, 33½ St. Julia st. St. Lewis'.
 Temple, major Henry, 40 Grand Allée, St. Lewis road.
 Terreau, Joseph, founder, 23 Prince Edward st. St.
 Roch's.
 TERREAU, MRS. CHARLES, foundry, 56 St. Paul st.
 L. T., house, 43 Prince Edward st. St. Roch's.
 Terriault, Alphonse, shoemaker, 16½ Richardson st. St.
 Roch's.
 Terriault, David, shoemaker, 98½ St. François st. St.
 Roch's.
 Terriault, Louis, laborer, 6 Jérôme st. St. Roch's.

- Terriault & Morman, grocers, corner Grant and St. Margaret sts. St. Roch's.
- TESSIER, A. ELPHRID, notary of "La Banque Nationale," 35 St. George st. St. John's.
- Tessier, Alexandre, carter, 23 Queen st. St. Roch's.
- TESSIER, CYRILLE, notary, 4 D'Aiguillon st. St. John's.
- Tessier, Flavien, laborer, 52 St. Gabriel st. St. Roch's.
- TESSIER & HAMEL, advocates, 42 St. Lewis st. U. T.
- Tessier, Honoré, jail guard, 16 Palace st. U. T.
- Tessier, hon. Ulric J., M.L.C., of Tessier & Hamel and Tessier, Ross & Hamel, 42 St. Lewis st. U. T.
- Tessier, Laurent, 4 St. Claire st. St. John's.
- TESSIER & LEDROIT, wholesale merchants, 5 Sault au Matelot st. L. T.
- Tessier, Louis, 5 Bélair st. St. Roch's.
- Tessier, Louis, grocer, 62 King st. St. Roch's.
- TESSIER, MICHEL, notary, 4½ D'Aiguillon st. St. John's.
- Tessier, Miss Marie, (*) 55 Richmond st. St. John's.
- Tessier, Mrs. Michel, 17 St. Joseph st. U. T.
- Tessier, Mrs. Pierre, 8½ St. Augustin st. St. Lewis'.
- TESSIER, P. OLIVIER, M.D., physician and surgeon, 10½ St. John st. without.
- Tessier, Romuald, baker, 80½ Richelieu st. St. John's.
- Tessier, Ross & Hamel, advocates, Shaw's building, foot Mountain hill, L. T.
- TESSIER, VINCENT, grocer, corner Ann and St. Margaret sts. St. Roch's.
- Tessier, Yves, of Tessier & Ledroit, 34 St. George st. St. John's.
- Têtu, Cyrice, of Têtu & Garneau, 23 St. Geneviève st. Cape.
- TETU & GARNEAU, wholesale dry goods, 25 St. Peter st. L. T.
- TETU, LAURENT, 19 St. Geneviève st. Cape.
- TETU, VITAL, commission merchant and agent of "La Banque du Peuple," 3 Notre Dame square, L. T., house 3 Laporte st. Cape.

- THÉBERGE, A. & SON, flour, grain and provision merchants, Champlain market place, L. T.
- Théberge, André, of A. Théberge & Son, 27 St. Geneviève st. Cape.
- THÉBERGE, SÈVÈRE, advocate, 53 St. Peter st. L. T., house 47½ St. François st. St. Roch's.
- Thérien, Alexis, 98 St. François st. St. Roch's.
- Thérien, Antoine, laborer, 18 Fleurie st. St. Roch's.
- Thérien, Augustin, laborer, 3 Anderson st. St. Roch's.
- Thérien, Charles, shipcarpenter, 4 Ramsay st. L. T.
- Thérien, Charles, stevedore, 3½ St. Ours st. St. Roch's.
- Thérien, Charles, storeman, 7 St. Gabriel st. St. Lewis'.
- Thérien, Etienne, laborer, 30 Prince Edward st. St. Roch's.
- Thérien, Honoré, caulker, 8 Dorchester st. St. Roch's.
- Thérien, Jean, carter, 63 St. François st. St. Roch's.
- Thérien, Jean, sawyer, Demers st. St. Sauveur.
- Thérien, Joseph, joiner, 2 Dorchester st. St. Roch's.
- Thérien, Joseph, sawyer, Félix st. St. Sauveur.
- Thérien, Laurent, 21½ St. Olivier st. St. John's.
- Thérien, Laurent, clerk, Hermine st. St. Sauveur.
- Thérien, Louis, shoemaker, St. Valier st. St. Sauveur.
- Thérien, Luc, blacksmith, 10 Commissioners st. St. Roch's.
- Thérien, Pierre, 19 Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Thérien, Pierre, laborer, 7 St. Eustache st. St. John's.
- Thévenin, Mrs. Jean-Bte., 97 Richardson st. St. Roch's.
- Thibaudeau, Anselme, carter, Parent st. St. Sauveur.
- Thibaudeau, Damase, of D. Thibaudeau & Brother, 44 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
- Thibaudeau, D. & Brother, traders, 4 Finlay market place, L. T.
- Thibaudeau, Flavien, painter, 30 Latourelle st. St. John's.
- Thibaudeau, hon. Isidore, M.P.P., of Thibaudeau, Thomas, & Co., 3 St. Geneviève st. Cape.
- Thibaudeau, Jean, mason, 23 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
- Thibaudeau, Jean-Bte., trader, 45 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.

- Thibaudeau, Louis, grocer, St. Ambroise st. St. Sau-
veur.
- Thibaudeau, Louis, mason, 21 Notre Dame des Anges
st. St. Roch's.
- Thibaudeau, Michel, of Martineau & Thibaudeau, 4
Finlay market place, L. T.
- Thibaudeau, Mrs. Jean, Colomb st. St. Sauveur.
- Thibaudeau, Mrs. Joseph, 8 St. Antoine st. St. Roch's.
- Thibaudeau, Pierre, bailiff, 100 D'Aiguillon st. St.
John's.
- Thibaudeau, Pierre, laborer, Colomb st. St. Sauveur.
- Thibaudeau, Pierre, tinsmith, Bagot st. St. Sauveur.
- THIBAudeau, THOMAS & CO., wholesale dry
goods and general merchants, corner Sous le Fort
and St. Peter sts. L. T.
- Thibault, Alfred, butcher, 30 Arago st. St. Roch's.
- Thibault, Bénoni, mason, 19   Henderson st. L. T.
- Thibault, Cyprien, joiner, Arth  mise st. St. Sauveur.
- Thibault, Edouard, laborer, 26 St. Gabriel st. St.
Roch's.
- Thibault, Epiphane, tinsmith, 74 St. John st. without.
- Thibault, Flavien, laborer, Jacques Cartier st. St. Sau-
veur.
- Thibault, Guillaume, painter, 111 St. Joseph st. St.
Roch's.
- Thibault, Henri, joiner, 45 Fleurie st. St. Roch's.
- Thibault, Jean, hotel, 9 St. Paul st. L. T.
- Thibault, Jean, laborer, Hamel st. St. Sauveur.
- Thibault, Joseph, joiner, 8 Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Thibault, Joseph, painter, 72 Commissioners st. St.
Roch's.
- Thibault, Joseph, shoemaker, Jos  phine st. St. Sau-
veur.
- Thibault, Joseph, shoemaker, 78 Fleurie st. St. Roch's.
- Thibault, Louis, shipcarpenter, Hermine st. St. Sau-
veur.
- Thibault, Mo  se, joiner, 54 Commissioners st. St. Roch's.
- Thibault, Mrs. Amable, 18 St. James st. St. Lewis'.
- Thibault, Mrs. Damase, 118 D'Aiguillon st. St. John's.

- Thibault, Mrs. Jean-Bte., St. Ann st. St. Sauveur.
 Thibault, Mrs. Joseph, 8 St. François st. U. T.
 Thibault, Thomas, tavern, 121½ St. Paul st. L. T.
 Thivierge, Cyfroi, pilot, 48 St. François st. St. Roch's.
 Thivierge, Eusèbe, pilot, 14 St. Nicholas st. L. T.
 Thivierge, Ferdinand, laborer, 59 St. Olivier st. St. John's.
 Thivierge, François, grocer, corner Napoléon and Albert sts. St. Sauveur.
 Thivierge, Louis, shipcarpenter, 29½ Commissioners st. St. Roch's.
 Thivierge, Miss Marceline, (*) 57 Richmond st. St. John's.
 Thivierge, Narcisse, joiner, 50 Latourelle st. St. John's.
 Thivierge, Stanislas, shipcarpenter, 2 Laberge lane, St. Roch's.
 THOM, ALEXANDER, plumber and gasfitter, 25½ St. John st. U. T. (*See Advertisement.*)
 Thom, sergt. Alexander, 32 St. Augustin st. St. Lewis'.
 THOM, WILLIAM, school teacher, 9 and 11 St. Angèle st. U. T.
 Thomas, David, saddler, 21 St. George st. St. John's.
 Thomas, Francis, carter, 14 St. Croix st. St. Lewis'.
 Thomas, Francis, laborer, 49½ St. Paul st. L. T.
 THOMAS, JULES, cabinetmaker and upholsterer, 2 Abraham hill, St. Roch's.
 Thomas, Mrs. Adolphus F., 9 St. Eustache st. St. John's.
 Thomas, Francis, 61 St. Paul st. L. T.
 Thomas, Mrs. Joseph, 12 St. Famille st. U. T.
 Thomas, Philip, grocer, corner St. Joachim and St. Famille sts. U. T.
 Thomas, William, saddler, 19 St. George st. St. John's.
 Thompson, Francis, custom house, St. Valier st. St. Sauveur.
 Thompson, George, of W. B. Valteau & Co., 9 Buade st. U. T.
 THOMPSON, GEORGE, grocer, 28 Couillard st. U. T.
 Thompson, George, laborer, St. Helen st. Bedardville.

- Thompson, James, 52½ Fleurie st. St. Roch's.
 Thompson, James, clerk, 26 Fleurie st. St. Roch's.
 Thompson, John, driver, 36 St. Ann st. U. T.
 Thompson, John, laborer, 49 St. Paul st. L. T.
 Thompson, John, laborer, 18 St. Michael st. St. Lewis'.
 Thompson, Joshua, 73 D'Aiguillon st. St. John's.
 Thompson, Matthew, laborer, 2 St. Julia st. St. Lewis'.
 Thompson, Mrs. Alexander, St. Valier st. St. Sauveur.
 Thompson, Mrs. John, 9 St. Joseph st. U. T.
 Thompson, Mrs. William, 20 St. Julia st. St. Lewis'.
 Thompson, William, water police, 27½ Little Cham-
 plain st. L. T.
 THOMSON, A., bookbinder, paper ruler and stationer,
 18 St. Peter st. L. T., house St. Foye road.
 Thomson, Andrew, of Thomsons & Co., Bijou, St. Foye
 road.
 THOMSON, D. C., & CO., general merchants, Tele-
 graph buildings, 26 St. Peter st. L. T.
 Thomson, D. C., of D. C. Thomson & Co., 2 St. Ann
 st. U. T.
 Thomson, Fred., C. B., 43 St. Ursule st. U. T.
 Thomson, John, of Thomsons & Co., Westfield, St. Foye
 road.
 Thomson, John C., of Thomsons & Co., Ettrick house,
 St. Foye road.
 THOMSONS & CO, lumber merchants, 7 Bell's lane,
 L. T.
 Thorn, Cléophas, shipcarpenter, 77½ Richardson st. St.
 Roch's.
 Thorn, Edouard, shipcarpenter, 6 Park lane, St. Roch's.
 Thorn, Joseph, ropemaker, 111 Richardson st. St. Roch's.
 Thorn, Pierre, shipcarpenter, 34 Crown st. St. Roch's.
 Thorn, Pierre, shipcarpenter, 27 Prince Edward st. St.
 Roch's.
 Thornton, Charles, royal artillery, 4½ St. Helen st.
 U. T.
 Thornton, John, 11 St. Augustin st. St. Lewis'.
 Thurin, Christian, shoemaker, 246 Champlain st.
 L. T.

- TIBBITS, J. & CO., lumber merchants, Champlain market hall, L. T. up stairs.
- Tibbits, James, of J. Tibbitts & Co., 2 Mount Carmel st. U. T.
- Tierney, John, shoemaker, 10 Little Champlain st. L. T.
- Tierney, Michael, laborer, 75 Champlain st. L. T.
- Tierney, Michael, laborer, 11½ Fleurie st. St. Roch's.
- Tierney, Patrick, boatman, 6½ Grant st. St. Roch's.
- Tilstone, W. H., of W. H. Tilstone & Son, Portuguese consul, Bellevue house, St. Foye road.
- TILSTONE, W. H. & SON, commission merchants, Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T.
- Timmons, Martin, laborer, 24 St. Augustin st. St. Lewis'.
- Timmons, Patrick, coachman, 8½ St. Croix st. St. Lewis'.
- Timmony, James, tavern, 14 Abraham hill, St. Roch's.
- Tims, Richard, clerk, 27 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Tindlan, André, shipcarpenter, 64 Scott st. St. Lewis'.
- Tobin, James, laborer, 14 Anderson st. St. Roch's.
- Todd, Andrew, 35 St. Olivier st. St. John's.
- Tomashevich, Luke, laborer, 105 Prince Edward st. St. Roch's.
- Toohey, Dennis, laborer, 18 St. Croix st. St. Lewis'.
- Toohey, Patrick, laborer, 57 Sault au Matelot st. L. T.
- Torrance, Alexander, hotel, 59 Champlain st. L. T.
- Torrance, Mrs. Benjamin, 30 St. Lewis st. U. T.
- Touche, Dr. Amand, herbalist, 128 St. Valier st. St. Roch's.
- Touchet, Charles, joiner, 29½ Des Prairies st. St. Roch's.
- Touchet, Charles, joiner, 36½ Des Prairies st. St. Roch's.
- Touchet, Félix, confectioner, Colomb st. St. Sauveur.
- Touchet, Louis, joiner, 24½ Grant st. St. Roch's.
- Tourangeau, Adolphe, notary, 40 St. Joseph st. St. Roch's.
- Tourangeau, Dr. Pierre G., 51½ St. François st. St. Roch's.
- Tourangeau, Hilaire, laborer, Bagot st. St. Sauveur.
- Tourangeau, Joseph, joiner, 17 Scott st. St. Lewis'.
- Tourangeau, Joseph, laborer, 10 Dalhousie st. St. Roch's.

- Tourangeau, Joseph, painter, 134½ D'Aiguillon st. St. John's.
- Tourangeau, Miss Henriette, 134 St. Valier st. St. Roch's.
- Tousignant, J. Ovide, of Talbot & Tousignant, 29 St. Ann st. U. T.
- Toussaint, Bernabé, carter, Signaï st. St. Sauveur.
- Toussaint, Eloi, laborer, Sauvageau st. St. Sauveur.
- Toussaint, François, Sauvageau st. St. Sauveur.
- Toussaint, François-X., teacher, 27½ Richardson st. St. Roch's.
- Toussaint, François-X., shoemaker, Colomb st. St. Sauveur.
- Toussaint, Prisque, blacksmith, 50 Desfossés st. St. Roch's.
- Tozer, Samuel, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
- Tozer, William, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
- Tracey, Michael, rigger, 21½ Commissioners st. St. Roch's.
- Tracey, Mrs. James, 15 Little Sault au Matelot st. L. T.
- Tracey, Mrs. Patrick, 1 Artillery st. St. Lewis'.
- Tracey, Thomas, laborer, 26 St. Michael st. St. Lewis'.
- Trahan, Edouard, shipcarpenter, 46 Craig st. St. Roch's.
- Trahan, Joseph, shipcarpenter, 63 St. François st. St. Roch's.
- Trainor, James, 131 Champlain st. L. T.
- Trainor, James, tailor, 176 St. Valier st. St. Roch's.
- Trainor, John, laborer, 24 Scott st. St. Lewis'.
- Trainor, Peter, laborer, 14 Claire Fontaine st. St. Lewis'.
- Tranquille, Edouard, rear 25½ Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
- Tranquille, George, joiner, 50 St. Antoine st. St. Roch's.
- Tranquille, Jean, blockmaker, 21 St. Paul st. L. T.
- Tranquille, Joseph, shipcarpenter, 101 St. Joseph st. St. Roch's.
- Tranquille, Michel, laborer, St. Joseph st. St. Sauveur.
- Tranquille, Moïse, cabinetmaker, 31 St. Margaret st. St. Roch's.
- Tranquille, Mrs. Simon, Orleans wharf, L. T.
- Tranquille, Pierre, laborer, Ovide st. St. Sauveur.

- Tranquille, Prosper, shipcarpenter, 29 Coteau st. St. John's.
- Tranquille, Simon, shipcarpenter, 1 Ann st. St. Roch's.
- Traunweiser, Ferdinand, jeweller, 8½ St. George st. St. John's.
- Trebert, Charles, laborer, 35 Desfossés st. St. Roch's.
- Tremain, Winckworth, 57 Scott st. St. Lewis'.
- Tremblay, Agapite, laborer, 34½ Des Prairies st. St. Roch's.
- Tremblay, Auguste, laborer, 4½ Ancien Chantier st. L. T.
- Tremblay, Augustin, carter, 33 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
- TREMBLAY, ELZÉAR H., St. George's academy, 5 St. Mary st. St. John's.
- Tremblay, François, laborer, St. Germain st. St. Sauveur.
- Tremblay, George, notary student, 45 St. Mary st. St. John's.
- Tremblay, Jean, 64 St. Antoine st. St. Roch's.
- Tremblay, Jean, laborer, 104 Latourelle st. St. John's.
- Tremblay, Jean, jun., pilot, 33 Fleurie st. St. Roch's.
- Tremblay, Jean, sen., pilot, 33 Fleurie st. St. Roch's.
- Tremblay, Laurent, 20 Sous le Fort st. L. T.
- Tremblay, Louis, blacksmith, 5½ Turgeon st. St. Roch's.
- Tremblay, Louis, trader, 29 Ann st. St. Roch's.
- Tremblay, Mrs. Flavien, 29 Ann st. St. Roch's.
- Tremblay, Mrs. François, Signaï st. St. Sauveur.
- Tremblay, Mrs. François, 12½ Octave st. St. Roch's.
- Tremblay, Mrs. Ignace, rear 54 King st. St. Roch's.
- Tremblay, Pierre, joiner, corner Boisseau and Albert sts. St. Sauveur.
- Tremblay, Pierre, laborer, Bagot st. St. Sauveur.
- Tremblay, Théodore, joiner, Louisa st. St. Sauveur.
- Trempe, Moïse, shipcarpenter, 1 Dalhousie st. St. Roch's.
- Trépanier, Alexis, mason, 39 D'Aiguillon st. St. John's.
- Trépanier, Amand, joiner, 110 Richelieu st. St. John's.
- Trépanier, Charles, carter, 48 Queen st. St. Roch's.
- Trépanier, François, joiner, 24 Richmond st. St. John's.

- Trépanier, Jean, laborer, 27 Coteau st. St. John's.
 Trépanier, Jean-Bte., joiner, 15 St. Gabriel st. St. Roch's.
 Trépanier, Louis, joiner, Boisseau st. St. Sauveur.
 Trépanier, Louis, laborer, Bedard st. St. Sauveur.
 Trépanier, Michel, tanner, 42 D'Aiguillon st. St. John's.
 Trépanier, Mrs. Joseph, 2 St. François st. St. John's.
 Trépanier, Prisque, carter, Parent st. St. Sauveur.
 Trihey, Bartholomew, boatman, 246½ Champlain st. L. T.
 Trihey, Daniel, shoemaker, 182 Champlain st. L. T.
 Trinity chapel, Church of England, rev. E. Sewell, minister, foot St. Stanislas st. U. T.
 TRINITY, HOUSE, — master, 27 St. Peter st. L. T.
 Troud, John M., joiner, St. Valier st. St. Sauveur.
 Trudel, Antoine, carter, 91 Latourelle st. St. John's.
 Trudel, Antoine, carter, 8 Prévost st. St. Lewis'.
 Trudel, Augustin, carter, 10 Burton st. St. Lewis'.
 Trudel, Barthelemy, blacksmith, 48 St. Valier st. St. Roch's.
 Trudel, Charles, rigger, 5 Voltigeurs st. St. Roch's.
 Trudel, Charles, shoemaker, 26 St. Olivier st. St. John's.
 Trudel, Clément, laborer, 41 Coteau st. St. John's.
 Trudel, Dr. Charles, 40 St. John st. without.
 Trudel, Edmond, confectioner, Massue st. St. Sauveur.
 Trudel, Edouard, joiner, Chenet st. St. Sauveur.
 Trudel, Edouard, jun., carter, Franklin st. St. Sauveur.
 Trudel, Edouard, sen., laborer, Franklin st. St. Sauveur.
 Trudel, Edouard, shipcarpenter, 114 D'Aiguillon st. St. John's.
 Trudel, Ferdinand, hotel, 32 St. Ann st. U. T.
 Trudel, Flavien, carriagemaker, 79 St. John st. without.
 Trudel, François, carter, 15 Latourelle st. St. John's.
 Trudel, François, laborer, 13 Coteau st. St. John's.
 Trudel, François, laborer, 30 St. Amable st. St. Lewis'.
 Trudel, François-X., joiner, 6 Crown st. St. Roch's.
 Trudel, François-X., joiner, 38 Richelieu st. St. John's.
 Trudel, George, joiner, 5½ St. Claire st. St. John's.
 Trudel, George, joiner, 79½ Richelieu st. St. John's.
 Trudel, Godefroy, shoemaker, 82 St. Olivier st. St. John's.

- Trudel, Guillaume, laborer, Parent st. St. Sauveur.
 Trudel, Henri, shipcarpenter, 15 Latourelle st. St. John's.
 Trudel, Ignace, gardener, rear 178 St. Valier st. St. Roch's.
 Trudel, Isaïe, carter, 40 Nouvelle st. St. Lewis'.
 Trudel, Jacques, carter, 11 Burton st. St. Lewis'.
 Trudel, Jean, carter, 73 Latourelle st. St. John's.
 Trudel, Jean, joiner, 24 St. François st. St. Roch's.
 Trudel, Jean, shipcarpenter, Boisseau st. St. Sauveur.
 Trudel, Jean-Bte., 63 Desfossés st. St. Roch's.
 Trudel, Jean-Bte., laborer, Hamel st. St. Sauveur.
 Trudel, Joseph, carter, 9 Jérôme st. St. Roch's.
 Trudel, Joseph, joiner, 28 Latourelle st. St. John's.
 Trudel, Joseph, laborer, rear 56 Richmond st. St. John's.
 Trudel, Joseph, stevedore, 104 St. Olivier st. St. John's.
 Trudel, Joseph A., grocer, 38 Arago st. St. Roch's.
 Trudel, Joseph B., of S. A. Myrand & Co., corner St. François and Church sts. St. Roch's.
 Trudel, Louis, 12½ St. John st. without.
 Trudel, Louis F., of Garant & Trudel, 12 Fabrique st. U. T.
TRUDEL, LOUIS G., dry goods and ready made clothes, 28 Notre Dame st. L. T.
 Trudel, Michel, laborer, 65 St. Olivier st. St. John's.
 Trudel, Michel, laborer, 51 Richardson st. St. Roch's.
 Trudel, Mrs. Etienne, 9 St. Augustin st. St. John's.
 Trudel, Mrs. Jean-Bte., 46 St. Ann st. U. T.
 Trudel, Mrs. Paul, corner St. Olivier and St. Claire sts. St. John's.
 Trudel, Napoléon, tinsmith, 39 St. Joseph st. St. Roch's.
 Trudel, Nicolas, joiner, 6 Crown st. St. Roch's.
 Trudel, Nicolas, laborer, 19 Commissioners st. St. Roch's.
 Trudel, Octave, grocer, 81 St. Joseph st. St. Roch's.
 Trudel, Paul, engineer, 7 Coteau st. St. John's.
 Trudel, Philippe, sawyer, Hamel st. St. Sauveur.
 Trudel, Pierre, joiner, 79½ Richelieu st. St. John's.
 Trudel, Pierre, laborer, 91 St. Olivier st. St. John's.
 Trudel, Pierre, mason, 16 Des Prairies st. St. Roch's.
 Trudel, Pierre, trader, 149 Richardson st. St. Roch's.

- Trudel, Pierre, trader, 59 Richardson st. St. Roch's.
 Trudel, Théophile, laborer, 11 St. Gabriel st. St. Roch's.
 Trudel, Thomas, clerk, 34 Richelieu st. St. John's.
 Trudel, Thomas, printer, 41 D'Aiguillon st. St. John's.
 Trussell, George, laborer, 26 St. Michael st. St. Lewis'.
 Tubbert, Thomas, laborer, 254 Champlain st. L. T.
 Tucker, James, grocer, 197½ Champlain st. L. T.
 Tug boat office steamers, Marsh & Kate, agents, 11
 St. Antoine st. L. T.
TURCOT & BROTHER, dealers in flour and grain, and
 manufacturers of linseed oil, 2 Des Sœurs st. Gil-
 lespie's wharf, L. T.
 Turcot, Edouard, shoemaker, 68 St. Joseph st. St. Roch's.
 Turcot, Elzéar, grocer, 29 Richardson st. St. Roch's.
 Turcot, Etienne, shoemaker, 2 St. Joachim st. St. Lewis'.
 Turcot, Ferdinand, painter, 106 St. Olivier st. St. John's.
 Turcot, François-X., trader, 44 Scott st. St. Lewis'.
 Turcot, Hubert, of Turcot & Brother, 47 St. François
 st. St. Roch's.
 Turcot, Hubert, shoemaker, 102 Richardson st. St.
 Roch's.
 Turcot, Jean, milkman, Parent st. St. Sauveur.
 Turcot, Jean, shipcarpenter, 8 Ryland st. St. Roch's.
 Turcot, John, grocer, corner St. Peter st. and Cham-
 plain market place, L. T.
 Turcot, Joseph, joiner, Parent st. St. Sauveur.
 Turcot, Lazare, grocer and hotelkeeper, Champlain
 market place, L. T.
 Turcot, Miss Obéline, seamstress, Parent st. St. Sauveur.
 Turcot, Mrs. Joseph, 45 Latourelle st. St. John's.
 Turcot, Napoléon, laborer, 50 Latourelle st. St. John's.
TURCOT, NARCISSE, jeweller and watchmaker, 22
 Mountain hill, L. T.
TURCOT, NAZAIRE, grocer, 21½ Crown st. St. Roch's.
 Turcot, Pierre, hotel, 62 St. Joseph st. St. Roch's.
 Turcot, Pierre, laborer, 12 Ryland st. St. Roch's.
 Turcot, Robert, leather dealer, 5 Finlay market place,
 L. T., house 102 Richardson st. St. Roch's.
 Turcot, Séraphin, hotel, 6 Sous le Fort st., house 47 St.
 Peter st. L. T.

- Turgeon, Alphonse, carter, 69 Latourelle st. St. John's.
 Turgeon, Antoine, shipcarpenter, 87 Queen st. St. Roch's.
 Turgeon, Antoine, tinsmith, 98 D'Aiguillon st. St. John's.
 TURGEON, DAVID, boot and shoemaker, 15 St. John
 st. U. T.
 Turgeon, Edouard, grocer, 40 Ann st. St. Roch's.
 Turgeon, Elie, tanner, 91 St. Valier st. St. Roch's.
 Turgeon, Etienne, grocer, 168 King st. St. Roch's.
 Turgeon, François, joiner, 1½ St. Helen st. St. Roch's.
 Turgeon, François-X., blacksmith, 21½ St. Valier st. St.
 Roch's.
 Turgeon, Hubert, carter, 19 Turgeon st. St. Roch's.
 Turgeon, Hubert, engineer, rear 301 Champlain st. L. T.
 Turgeon, Jean-Bte., joiner, rear 43 Ann st. St. Roch's.
 Turgeon, Jean-Bte., pilot, 2½ St. Gabriel st. St. Roch's.
 Turgeon, Jean-Bte., shipcarpenter, 148 St. François st.
 St. Roch's.
 Turgeon, Jean-Bte., shoemaker, 4 Arago st. St. Roch's.
 Turgeon, Mrs. Charles, 28 St. Gabriel st. St. Roch's.
 Turgeon, Mrs. Jean, 96 Queen st. St. Roch's.
 Turgeon, Mrs. Louis, 61 St. Margaret st. St. Roch's.
 Turgeon, Mrs. Narcisse, 3 Latourelle st. St. John's.
 Turgeon, Nazaire, laborer, corner Napoléon and Sau-
 vageau sts. St. Sauveur.
 Turgeon, Philippe, trader, St. Valier st. St. Sauveur.
 Turgeon, Pierre, carpenter, Bagot st. St. Sauveur.
 Turgeon, Téléphore, carter, Parent st. St. Sauveur.
 TURNBULL, J. F., & CO., agents for Gooderham &
 Worts, and general merchants, corner St. James st.
 and Bell's lane, L. T.
 Turnbull, James F., of J. F. Turnbull & Co., 14 Mount
 Carmel st. U. T.
 Turnbull, Mrs. William S., hotel, 30 Buade st. U. T.
 Turner, David, carter, Parent st. St. Sauveur.
 Turner, Edward, turnkey to jail, St. Stanislas st. U. T.
 Turner, George, cabinetmaker, Metcalfe st. St. Sauveur.
 Turner, James, stevedore, 227 Champlain st. L. T.
 Turner, Richard, grocer, 186 St. Valier st. St. Roch's.
 Tuskey, John, policeman, 35 Little Champlain st. L. T.

- Tweddell, J. W., & Co., founders, rear 53 Champlain st. L. T.
- Tweddell, James W., of J. W. Tweddell & Co., 11½ St. François st. U. T.
- TWEDDELL, JOHN, shipsmith, 74 Champlain st., house corner St. Antoine and St. Peter sts. L. T.
- Tweddell, Thomas, engineer, 8 Desfossés st. St. Roch's.
- Twitts, Edward, laborer, 77 Scott st. St. Lewis'.
- Twyfard, Mrs. John, dressmaker, 97 St. John st. without.
- Typographical Society's Reading Room, 12½ St. Gabriel st. St. Lewis'.
- Tyrrell, George, laborer, rear 25½ Richelieu st. St. John's.
- UNION BANK, William Dunn, cashier, 35 St. Peter st. L. T.
- Urins, James, shipcarpenter, 308 Champlain st. L. T.
- Urquhart, Miss Magdalen, St. Valier st. St. Sauveur.
- Urquhart, Miss Margaret, 18 St. James st. St. Lewis'.
- Usher, John, clerk, 20 St. Peter st. L. T.
- Vadeboncœur, Edouard, tanner, 168½ St. Valier st. St. Roch's.
- Vachon, Charles, baker, St. Ambroise st. St. Sauveur.
- Vachon, Jean, cabinetmaker, 62 Fleurie st. St. Roch's.
- Vachon, Mrs. Dominique, trader, 52 Craig st. St. Roch's.
- Vachon, Mrs. Pierre, 60 St. John st. without.
- Vaillancour, Alexandre, jun., shipcarpenter, Hermine st. St. Sauveur.
- Vaillancour, Alexandre, pilot, 149 St. Joseph st. St. Roch's.
- Vaillancour, Alexandre, sen., shipcarpenter, Hermine st. St. Sauveur.
- Vaillancour, Charles, clerk, 56 St. Joseph st. St. Roch's.
- Vaillancour, Félix, carter, off foot Craig st. St. Roch's.
- Vaillancour, Ferdinand, laborer, Massue st. St. Sauveur.
- Vaillancour, François, painter, 40 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
- Vaillancour, François-X., laborer, St. Mary st. Bedardville.

- Vaillancour, Jean, hotel, St. Valier st. St. Sauveur.
 Vaillancour, Joseph, shipcarpenter, Victoria st. St. Sau-
 veur.
 Vaillancour, Louis, blacksmith, 6 Massue st. St. Roch's.
 Vaillancour, Louis, carter, 36½ King st. St. Roch's.
 Vaillancour, Simon, carter, 58 Queen st. St. Roch's.
 Valcour, Godefroy, laborer, 46 Richmond st. St. John's.
 Valentine, James, laborer, 14½ Nouvelle st. St. Lewis'.
 Valentine, Mrs. Paul, 18 King st. St. Roch's.
 Valin, Charles, barber, 45 St. Olivier st. St. John's.
 Valin, Charles, caulker, 3 Ryland st. St. Roch's.
 VALIN, GABRIEL, clerk of Palace market, St. Paul
 st. L. T., house 3 Ryland st. St. Roch's.
 Valin, Gabriel, wharfinger, corner Queen and Crown
 sts. St. Roch's.
 Valin, Jean, laborer, 37 Commissioners st. St. Roch's.
 Valin, Pierre, shipbuilder, 23 Ann st. St. Roch's.
 VALIN, PIERRE V., shipbuilder, 76 St. François st.
 St. Roch's.
 Valin, Toussaint, shipbuilder, 78 St. François st. St.
 Roch's.
 VALLEAU, W. B. & CO., merchant tailors and cloth-
 iers, 9 Buade st. U. T.
 Valleau, William B., of W. B. Valleau & Co., St. Foye
 road.
 Vallée, Charles, blacksmith, 1 St. Margaret st. St.
 Roch's.
 Vallée, Etienne, boatman, 313 Champlain st. L. T.
 Vallée, Etienne, laborer, 354 Champlain st. L. T.
 Vallée, François-X., painter, 29 St. Margaret st. St.
 Roch's.
 Vallée, George, laborer, Albert st. St. Sauveur.
 Vallée, Louis, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
 Vallée, Olivier, shoemaker, 41 Queen st. St. Roch's.
 Vallée, Philippe, shoemaker, 21 Ann st. St. Roch's.
 VALLÉE, PRUDENT, builder, undertaker and lumber
 merchant, 27 St. Dominique st. St. Roch's. (*See*
Advertisement.)
 Vallerand, Flavien, shoemaker, Colomb st. St. Sauveur.

- VALLERAND, F. O., stationer, coal oil and lamps,
6 Mountain hill, L. T.
- Vallerand, François-Xavier, lumber merchant, St. Ger-
main st. St. Sauveur.
- Vallerand, Gonzague, shipbuilder, 80 St. François st.
St. Roch's.
- Vallerand, Louis, shipcarpenter, 4 St. Mary st. St.
John's.
- Vallerand, Mrs. François-Xavier, trader, 150 Queen st.
St. Roch's.
- Vallerand, Mrs. Olivier, 31 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Vallière, Célestin, currier, 182 St. Valier st. St. Roch's.
- Vallière, George, butcher, 23 St. Ours st. St. Roch's.
- Vallière, Jean, laborer, Bagot st. St. Sauveur.
- Vallière, Joseph, cabinetmaker, 3 Dalhousie st. St.
Roch's.
- Vallière, J. O., of J. O. Vallière & Son, 26 St. Valier st.
L. T.
- VALLIÈRE, J. O., & SON, cabinet and steam chair fac-
tory, 28 St. Valier st. L. T.
- Vallière, Mrs. Jean-Bte., 18 Latourelle st. St. John's.
- Vallière, Mrs. Jérôme, 12 Bélair st. St. Roch's.
- Vallière, Philippe, of J. O. Vallière & Son, 28 St. Valier
st. L. T.
- Vallière, Romain, joiner, 12 St. Claire st. St. John's.
- Vallière, Yves, joiner, 110 Richelieu st. St. John's.
- Valois, Félix, custom house, corner St. Joseph and
Church sts. St. Roch's.
- Vanderhayden, Mrs. Jean, 12 Palace st. U. T.
- Vandry, Ferdinand, dry goods and ready made clothes,
18 Mountain hill, L. T.
- Vandry, Joseph, merchant, 20 Sous le Fort st. L. T.
- VANDRY, ZÉPHIRIN, tinsmith, plumber and gasfitter,
16½ St. John st. without. (*See Advertisement.*)
- VANNOVOUS, F. C., advocate, Shaw's building, foot
Mountain hill L. T., house 118 St. John st. with-
out.
- Van Schaick, Charles, of Van Schaick & Medley, 8 St.
Lewis st. U. T.

- VAN SCHAICK & MEDLEY, barbers, corner Garden and St. Lewis sts. U. T.
- Vaudreuil, Louis, shoemaker, 2 Jérôme st. St. Roch's.
- Vaughan, David, jun., mail officer, 8 Scott st. St. Lewis'.
- Vaughan, Simon, of DeWolf & Vaughan, 120 St. John st. without.
- Veal, William J., tailor, 67 St. Valier st. St. Roch's.
- Veasey, George, cashier, Quebec Provident and Savings bank, 7 St. Lewis st. U. T.
- Veilleux, Jean, laborer, Signal st. St. Sauveur.
- Veilleux, Jean-Bte., corner Arago and Sauvageau sts. St. Sauveur.
- Veilleux, Joseph, carter, 65 St. Margaret st. St. Roch's.
- Veldon, James, clerk, 12½ St. Joseph st. St. Roch's.
- VELDON, JOHN J., chemist and druggist, 50½, house 12½ St. Joseph st. St. Roch's.
- Venière, N. Joseph, cabinetmaker, 6 Bélair st. St. Roch's.
- VENIÈRE, N. NARCISSE, hatter, 43½ Craig st. St. Roch's.
- VENNER, ALFRED J., dealer in all kinds of lumber for building, Venner's cove, foot Grant st., house 6½ Church st. St. Roch's. (*See Advertisement.*)
- Venner, Mrs. John, dry goods, 41 St. Joseph st. St. Roch's.
- Venner, William, broker, 47½ Craig st. St. Roch's.
- Verdier, Clodius, engraver and umbrella mender, 6 St. Ursule st. U. T., house 8 Petit Richmond st. St. John's.
- VERGE, CHARLES, M.D., physician and surgeon, 53 St. Joseph st. St. Roch's.
- Vermet, Augustin, joiner, Ovide st. St. Sauveur.
- Vermet, Jean, laborer, 9 Alfred st. St. Roch's.
- Vermet, Joseph, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
- Vermet, Joseph, currier, Colomb st. St. Sauveur.
- Vermet, Louis, grocer, Bayard st. St. Sauveur.
- Vermet, Mrs. Charles, 95 King st. St. Roch's.
- Vermet, Mrs. Jacques, Sauvageau st. St. Sauveur.
- Vermet, Mrs. Paul, rear 39 St. George st. St. John's.

- Vermet, Mrs. Pierre, 55 Fleurie st. St. Roch's.
- Verrault, Joseph, carter, 29 St. Gabriel st. St. Lewis'.
- Verrault, Joseph, sawyer, Napoléon st. St. Sauveur.
- Verret, Ambroise, carriagemaker, 37 St. George st. St. John's.
- Verret, Barthelemy, bookkeeper, 22½ D'Aiguillon st. St. John's.
- Verret, Charles, carter, St. Mary st. Bedardville.
- Verret, Charles, laborer, Bayard st. St. Sauveur.
- Verret, François, jun., shipcarpenter, 88 Richardson st. St. Roch's.
- Verret, François, sen., shipcarpenter, 88 Richardson st. St. Roch's.
- Verret, Gabriel, laborer, corner St. Ignace and St. Luke sts. St. Sauveur.
- Verret, Isidore, shoemaker, 63 Richardson st. St. Roch's.
- Verret, Jean, laborer, rear 105 Prince Edward st. St. Roch's.
- Verret, Joseph, 21 St. François st. St. Roch's.
- Verrét, Joseph, 63½ St. Margaret st. St. Roch's.
- Verret, Joseph, grocer, corner Notre Dame des Anges and Dorchester sts. St. Roch's.
- Verret, Joseph, sawyer, 109 Prince Edward st. St. Roch's.
- Verret, Mrs. Charles, trader, Massue st. St. Sauveur.
- Verret, Mrs. Désiré, 5½ Sutherland st. St. John's.
- Verret, Mrs. Jean-Bte., 30 Grant st. St. Roch's.
- Verret, Mrs. Joseph, 113 Prince Edward st. St. Roch's.
- Verret & Noël, tailors, 9½ Notre Dame st. L. T.
- Verret, Paul, carter, St. Mary st. Bedardville.
- Verret, Pierre, 63 Richardson st. St. Roch's.
- Verret, Pierre, butcher, corner St. Joachim and St. Ambroise sts. Bedardville.
- Verret, Pierre, carter, 75 King st. St. Roch's.
- Verret, Prosper, grocer, 39 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Verret, Théodule, tailor, 90 St. François st. St. Roch's.
- Vézina, Abraham, laborer, 148 D'Aiguillon st. St. John's.
- Vézina, Alfred, blacksmith, 9 Desfossés st. St. Roch's.
- Vézina, Anaclet, joiner, 112 Richelieu st. St. John's.

- Vézina, Augustin, carter, corner Colomb and Bayard sts. St. Sauveur.
- Vézina, Camélien, carpenter, corner Lassalle and Napoléon sts. St. Sauveur.
- Vézina, Charles, blacksmith, Sauvageau st. St. Sauveur.
- Vézina, Damase, grocer, Sauvageau st. St. Sauveur.
- Vézina, Damase, joiner, 70 Richelieu st. St. John's.
- Vézina, Damase, joiner, 20 Déligny st. St. John's.
- Vézina, Edouard, joiner, 81 Latourelle st. St. John's.
- Vézina, Eusébe, joiner, 82 Latourelle st. St. John's.
- Vézina, Evariste, shoemaker, St. Valier st. St. Sauveur.
- Vézina, Ferdinand, laborer, foot Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Vézina, Flavien, laborer, St. Gertrude st. St. Sauveur.
- Vézina, François, 38 St. John st. without.
- Vézina, François, carter, 53½ Richelieu st. St. John's.
- Vézina, François, cashier of Banque Nationale, 24 D'Aiguillon st. St. John's.
- Vézina, François, joiner, 84 D'Aiguillon st. St. John's.
- Vézina, François, painter, 127 St. John st. without.
- Vézina, François, pilot, 66 Fleurie st. St. Roch's.
- Vézina, François, shipcarpenter, Napoléon st. St. Sauveur.
- Vézina, François, shipcarpenter, 57 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
- Vézina, François-X., blacksmith, 105 St. Joseph st. St. Roch's.
- Vézina, Godefroy, wheelwright, 43½ St. Gabriel st. St. Lewis'.
- Vézina, Herménégilde, laborer, 1 Sutherland st. St. John's.
- Vézina, Honoré, grocer, corner Hermine and Victoria sts. St. Sauveur.
- Vézina, Honoré, joiner, 143 King st. St. Roch's.
- Vézina, Jacques, laborer, 70½ St. Olivier st. St. John's.
- Vézina, Jean, carter, 19½ St. Ours st. St. Roch's.
- Vézina, Jean, joiner, 1 Latourelle st. St. John's.
- Vézina, Jean, shoemaker, Jacques Cartier st. St. Sauveur.

- Vézina, Jean-Bte., blacksmith, 5 St. Joseph st. St. Roch's.
 Vézina, Joseph, blacksmith, Sauvageau st. St. Sauveur.
 Vézina, Joseph, carter, Théophile st. St. Sauveur.
 Vézina, Joseph, joiner, 6 Jupiter st. St. Lewis'.
 Vézina, Joseph, laborer, rear 34 Richmond st. St. John's.
 Vézina, Joseph, shipcarpenter, Boisseau st. St. Sauveur.
 Vézina, Joseph, shipcarpenter, St. Olivier st. Bedard-ville.
 Vézina, Joseph, shipcarpenter, 15 Arago st. St. Roch's.
 Vézina, Jovide, joiner, 84 Richelieu st. St. John's.
 Vézina, Lazare, joiner, 126 D'Aiguillon st. St. John's.
 Vézina, Louis, grocer, corner Grant and St. Joseph sts. St. Roch's.
 Vézina, Louis, laborer, 126 Richelieu st. St. John's.
 Vézina, Michel, Sauvageau st. St. Sauveur.
 Vézina, Mrs. Augustin, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
 Vézina, Mrs. Jacques, 92 D'Aiguillon st. St. John's.
 Vézina, Narcisse, joiner, 152 St. François st. St. Roch's.
 Vézina, Olivier, carter, 68 Richelieu st. St. John's.
 Vézina, Olivier, joiner, 17 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
 Vézina, Olivier, joiner, 74 St. Joseph st. St. Roch's.
 Vézina, Onésime, joiner, 15 St. Amable st. St. Lewis'.
 Vézina, Philippe, joiner, 36 Scott st. St. Lewis'.
 Vézina, Pierre, blacksmith, 19 St. François st. St. Roch's.
 Vézina, Pierre, shipcarpenter, 113 Queen st. St. Roch's.
 Vézina, Rémi, carter, 53½ Richelieu st. St. John's.
 Vézina, Samuel, boatman, 1½ Queen st. St. Roch's.
 Vézina, Théophile, joiner, 132 D'Aiguillon st. St. John's.
 Vézina, Ulderic, joiner, 1 Plessis st. St. Lewis'.
 VICE ADMIRALTY COURT, hon. H. Black, C.B., Q.C., judge ; Charles Drolet, clerk, corner St. Ann and Fort sts. U. T.
 Vidossevich, Jean, rigger, 58 Latourelle st. St. John's.
 Vien, Charles, carter, 4 Arago st. St. Roch's.
 Villeneuve, Charles, shipcarpenter, 54 Arago st. St. Roch's.
 Villeneuve, Edouard, joiner, 6 Ann st. St. Roch's.

- Villeneuve, François, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Villeneuve, Henri, joiner, corner St. Luke and St. Ann sts. St. Sauveur.
- Villeneuve, Ignace, laborer, 70 Commissioners st. St. Roch's.
- Villeneuve, Jacques, culler, 69 Commissioners st. St. Roch's.
- Villeneuve, Jean, carter, 76 King st. St. Roch's.
- Villeneuve Jean, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Villeneuve, Jean-Bte., 121½ St. John st. without.
- Villeneuve, Joseph, laborer, 15 Arago st. St. Roch's.
- Villeneuve, Joseph, shipcarpenter, 134 Queen st. St. Roch's.
- Villeneuve, Olivier, carter, 37 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
- Vincent, Alfred, storeman, 13 St. Eustache st. St. John's.
- Vincent, Elzéar, grocer, 71½ D'Aiguillon st. St. John's.
- Vincent, Narcisse, currier, 2 Turgeon st. St. Roch's.
- Vincent, Pierre, laborer, 9 Bélair st. St. Roch's.
- Visien, Alexandre, laborer, 93 Prince Edward st. St. Roch's.
- Visien, Alexandre, trader, 30 Crown st. St. Roch's.
- VOCELLE, AUGUSTIN, notary, office 12, house 4 St. Nicholas st. L. T.
- Vocelle, Mrs. François, St. Valier st. St. Sauveur.
- Vocelle, Mrs. Pierre, 13 St. James st. St. Lewis'.
- Vocelle, Olivier, grocer, 29 Grant st. St. Roch's.
- Vocelle, Olivier, shipcarpenter, 7 Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Vocelle, Thomas, shipcarpenter, Boisseau st. St. Sauveur.
- Vogt, Edward, watchmaker, 43½ Richelieu st. St. John's.
- Vohl, B. & Son, opticians, 35½ St. John st. U. T.
- Vohl, Benjamin, of B. Vohl & Son, 35½ St. John st. U. T.
- Vohl, Léon P., crier of court, 32 St. George st. St. John's.
- Voisel, Félix, laborer, 305 Champlain st. L. T.

- Voisel, Jean, laborer, 42 Scott st. St. Lewis'.
- Voisel, Narcisse, laborer, St. Germain st. St. Sauveur.
- Voisel, Narcisse, sawyer, Bagot st. St. Sauveur.
- Voisel, Théodore, gunsmith, 16 Artillery st. St. Lewis'.
- Voisel, Thomas, joiner, 8 Jérôme st. St. Roch's.
- Von Exter, J., deputy sheriff, 9 St. Ann st. U. T.
- VON IFFLAND, A., M.D., physician and surgeon,
Grosse Ile.
- Voyer, Antoine, hotel, Orleans wharf, L. T.
- Voyer, Charles, joiner, 15 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Voyer, François, joiner, Colomb st. St. Sauveur.
- Voyer, Joseph, laborer, Hermine st. St. Sauveur.
- Voyer, Laurent, shoemaker, 20 St. Angèle st. U. T.
- Voyer, Louis, carriagemaker, 2 Scott st. St. Lewis'.
- Voyer, Louis, carter, 5 St. Gabriel st. St. Roch's.
- Voyer, Michel, 64 Richardson st. St. Roch's.
- Voyer, Mrs. Joseph, 63 Richelieu st. St. John's.
- Voyer, Narcisse, policeman, 110 St. Olivier st. St.
John's.
- Voyer, Pierre, carter, 109 D'Aiguillon st. St. John's.
- Voyer, Pierre, carter, 96 Richelieu st. St. John's.
- Waddell, Alexander, veterinary surgeon, 10 Garden st.
U. T.
- WADDELL, WILLIAM D., agent for Dickinson's Ot-
tawa freight line, Gowen's building, 8 St. Peter st.
L. T.
- Waddick, John, wharfinger, 47 Cul de Sac st. L. T.
- Wade, James, laborer, 53½ Champlain st. L. T.
- Wade, William, laborer, 50 Little Champlain st. L. T.
- Wagner, Charles, boatman, 50 Little Sault au Matelot
st. L. T.
- Wagner, Fabien, boatman, 7 Porch st. L. T.
- Wagner, Miss Catherine, [*] 58 Richmond st. St. John's.
- Waisbrook, Pierre, tailor, 19 St. Roch st. St. Roch's.
- Wake, Miss Eliza C., 77 St. John st. without.
- Wakleman, Antoine, rigger, Napoléon st. St. Sauveur.
- Walker, Archibald, 61½ St. Olivier st. St. John's.
- Walker, John, plumber, 33½ St. Joachim st. St. Lewis'.
- Walker, Mrs. William, 37 St. Ursule st. U. T.

- WALKER, WILLIAM, agent for Queen Fire and Life Insurance Company and official assignee, 17 St. Peter st. L. T., house 2 Richmond square, Wolfe st. off Salaberry, St. Lewis road.
- WALLACE, HUGH F., grocer, corner St. Ursule and St. Lewis sts. U. T.
- Wallace, Mrs. Alexander, boarding house, corner St. Famille and Fabrique sts. U. T.
- Wallace, Mrs. Peter, 26½ St. Croix st. St. Lewis'.
- Wallace, Peter, laborer, rear 256 Champlain st. L. T.
- Wallace, William, blacksmith, 48½ St. François st. St. Roch's.
- Walls, Michael, confectioner, 57 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Walls, Thomas, laborer, 7 St. Croix st. St. Lewis'.
- Walsh, Bartholomew, stevedore, rear 203 Champlain st. L. T.
- Walsh, Damase, laborer, Wolfe st. St. Sauveur.
- Walsh, David, laborer, 63 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Walsh, Edmund, laborer, 45 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Walsh, George, laborer, 69 Scott st. St. Lewis'.
- Walsh, James, laborer, 5½ Arthur st. L. T.
- Walsh, James, laborer, 13½ St. Michael st. St. Lewis'.
- Walsh, James, laborer, 186 Champlain st. L. T.
- Walsh, James, shoemaker, 4 St. James st. St. Lewis'.
- Walsh, James E., of J. Anderson & Co., 1 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Walsh, John, sawyer, 5 Laberge lane, St. Roch's.
- Walsh, Matthew F., clerk, 14 King st. St. Roch's.
- Walsh, Michael, farmer, foot Salaberry st. St. Lewis'.
- Walsh, Michael, shoemaker, 282 Champlain st. L. T.
- Walsh, Michael, shoemaker, 269 Champlain st. L. T.
- Walsh, Mrs. James, 38 Artillery st. St. Lewis'.
- Walsh, Mrs. John, rear 199 Champlain st. L. T.
- Walsh, Mrs. Thomas, 31 Little Champlain st. L. T.
- Walsh, Mrs. William, 49½ St. Paul st. L. T.
- Walsh, Patrick, carter, 6 St. Michael st. St. Lewis'.
- Walsh, Patrick, grocer, 4 Cul de Sac st. L. T.
- Walsh, Patrick, laborer, 252 Champlain st. L. T.

- Walsh, Patrick, ordnance clerk, Queen's wharf, L. T.
 Walsh, Patrick, policeman, 52 St. Eustache st. St. Lewis'.
 Walsh, Patrick, shoemaker, 302 Champlain st. L. T.
 Walsh, Thomas, cooper, 12 St. Julia st. St. Lewis'.
 Walsh, William, laborer, St. Valier st. St. Sauveur.
 Walsh, William, laborer, 45 Scott st. St. Lewis'.
 Walters, Francis, hotel, 14 Cul de Sac st. L. T.
 Ward, James, laborer, 115 Champlain st. L. T.
 Ward, John, armoury sergeant, 10 St. Augustin st. St. Lewis'.
 Ward, Michael, laborer, 256 Champlain st. L. T.
 Ward, Patrick, boatman, 70 Champlain st. L. T.
 Warren, Mrs. Charles, 51 Champlain st. L. T.
 WATERS, ADAM, grocer, 11 and 13 St. John st. U. T.
 Waters, Francis, grocer, 69 St. Paul st. L. T.
 Waters, John, 10 Ryland st. St. Roch's.
 Waters, John, trader, 11 St. Paul st. L. T.
 Waters, Mrs. Patrick, 15 Lachevrotière st. St. Lewis'.
 Waters, Patrick, laborer, 6 Nouvelle st. St. Lewis'.
 Watson, Mrs. David, 15 St. Stanislas st. U. T.
 Watt, James, baker, 30½ St. John st. without.
 Way, William, policeman, Sauvageau st. St. Sauveur.
 Webb, Henry, laborer, 9 St. Julia st. St. Lewis'.
 Webb, John, blacksmith, 4 Prévost st. St. Lewis'.
 Webb, William, laborer, 264 Champlain st. L. T.
 Webb, William, of Fraser & Webb, 22½ Fabrique st. U. T.
 Webster, Andrew B., of Baldwin & Webster, 5 Palace st. U. T.
 Webster, George, shipcarpenter, 27 Grant st. St. Roch's.
 Webster, George, shoemaker, 26 Des Prairies st. St. Roch's.
 Webster, Henry C., clerk, corner Des Prairies and St. Dominique sts. St. Roch's.
 Weingartner, Peter, tailor, 21 St. Valier st. St. Roch's.
 Weippert, Ferdinand, dry goods, 6 Fabrique st. U. T.
 Weippert, Jean, 23 Richelieu st. St. John's.
 Weir, James, timbertower, 168 Champlain st. L. T.

- Weir, Jeremiah, laborer, rear 65 Champlain st. L. T.
 Weir, John, shoemaker, 21½ St. Julia st. St. Lewis'.
 Weir, John, timbertower, 123 Champlain st. L. T.
 Weir, rev. George, A.M., assistant secretary of Literary and Historical Society, Masonic hall, corner Garden and St. Lewis sts. U. T.
 WEIR, WILLIAM, lumber and shipping restaurant, 6 Sault au Matelot st. L. T.
 Welch, Henry W., jun., accountant, 13 St. George st. U. T.
 WELCH, HENRY W., broker and commission merchant, 19 St. Peter st. L. T., house 5 D'Aiguillon st. U. T. facing Hotel-Dieu.
 Welch, James, laborer, 170 Champlain st. L. T.
 Welch, John, bookbinder, 25 Henderson st. L. T.
 Welch, John, laborer, 22 St. Julia st. St. Lewis'.
 Welch, Thomas, laborer, 170 Champlain st. L. T.
 WELLS, & CO., grocers, 17 Buade st. U. T.
 Wells, Dr. Philippe, 26 St. Joachim st. U. T.
 Wells, Isambart, of Wells & Co., 17 Buade st. U. T.
 Wesleyan church, rev. George Davis, minister, corner Dauphine and St. Angèle sts. U. T.
 West, Robert, laborer, 24 Prince Edward st. St. Roch's.
 Weston, Albert, clerk, 18 Des Prairies st. St. Roch's.
 Whalen, David, laborer, 225½ Champlain st. L. T.
 Whalen, Dennis, trader, 35 Little Champlain st. L. T.
 Whalen, James, servant, 16 St. Dominique st. St. Roch's.
 Whalen, Lawrence, custom house, rear 64 St. Paul st. L. T.
 Whalen, Martin, laborer, 17 St. Dominique st. St. Roch's.
 Whalen, Mrs. Michael, laundress, 31 St. Julia st. St. Lewis'.
 Wharf office, Gabriel Valin, jun., wharfinger, Point à Carcy, L. T.
 Wheeler, Martin, laborer, 6½ St. Croix st. St. Lewis'.
 Wheeler, Mrs. William, 104 St. Olivier st. St. John's.
 Wherry, Henry, baker, 9 Couillard st. U. T.
 WHERRY, JOHN L., M.D., physician and surgeon, 2½ Little Champlain L. T. stairs.

- White, Alexander, Napoléon st. St. Sauveur.
 White, George W., shoemaker, 41 Scott st. St. Lewis'.
 White, James, shoemaker, 186 St. Valier st. St. Roch's.
 White, Joseph, commission merchant and ship broker,
 10 St. Peter st. L. T. house 11 St. Ann st. U. T.
 WHITE, MICHAEL, boot and shoemaker, 8½ St. John
 st. U. T.
 White, Mrs. Ennis, rear 13 Richardson st. St. Roch's.
 White, Mrs. David, 3 St. Peter st. St. John's.
 White, Mrs. Robert, trader, 45 Richmond st. St. John's.
 WHITE, PETER, broker, 23 St. Peter st. L. T.
 White, Peter, laborer, 63 St. Paul st. L. T.
 White, Wm., of Lane, Gibb & Co., Laporte st. Cape.
 Whitehead, Joseph, clerk, 7 St. Ursule st. U. T.
 Whitston, Thomas, sailmaker, 122 St. Valier st. St.
 Roch's.
 Whitty, Moses, laborer, 20 St. Michael st. St. Lewis'.
 WHITTY, PHILIP, palisading and general iron works,
 34½ St. Paul st. L. T.
 Wicksteed, G. W., legislative assembly, 169 St. John
 st. without.
 Wiggs, Mrs. William, 1 Des Anges st. U. T.
 Wilkens, Mrs. Thomas, 18 St. Stanislas st. U. T.
 Wilkie, Daniel, secretary, and professor of High school
 of Quebec, 31 Dalhousie place, U. T.
 Wilkinson, Frederick, saddler, 12 Nouvelle st. St.
 Lewis'.
 Wilkinson, John B., artist, 26½ St. John st. U. T.
 Williams, Frederick, boarding house, 60 Champlain st.
 L. T.
 Williams, John, barber, 7 St. Nicholas st. L. T.
 Williams, John, servant, 26 St. Augustin st. St. Lewis'.
 Williams, Mrs. John, 4 St. Dominique st. St. Roch's.
 Williams, Robert, rigger, 89 Prince Edward st. St.
 Roch's.
 Williams, Thomas, storekeeper, 7 Henderson st. L. T.
 Williams, William, blacksmith, 41 St. George st. St.
 John's.
 Williamson, Arthur, royal artillery, 4½ St. Helen st.
 U. T.

- Williamson, Matthew, laborer, 270½ Champlain st. L. T.
 Williamson, Mrs. George, foot Dorchester st. St. Roch's.
 Williamson, Mrs. Frederick, Bayard st. St. Sauveur.
 Willing, Mrs. Jean, 54 Nouvelle st. St. Lewis'.
 Willis, Henry, foreman, 15 St. Roch st. St. Roch's.
 Willmont, Nicholas, huckster, 14 Palace st. U. T.
 Willmont, William, printer, 16½ St. John st. without.
 Wilson, Benjamin, mariner, 250 Champlain st. L. T.
 WILSON, CHARLES W., timber and general merchant, 22 St. Peter st. L. T., house 40½ Grand Allée, St. Lewis road.
 Wilson, George, grocer, 23 Artillery st. St. Lewis'.
 Wilson, John, corner St. Joachim and St. Flavien sts. U. T.
 Wilson, John, rigger, 48 Little Champlain st. L. T.
 Wilson, John, steamboat owner, 2½ St. Flavien st. U. T.
 Wilson, Mrs. John, [*] 42 St. John st. without.
 Wilson, Mrs. Ralph, 4 Barrack st. U. T.
 Wilson, William, mason, 77 St. Paul st. L. T.
 WINFIELD, RICHARD, confectioner and fancy biscuit maker, 46 St. John st. U. T.
 Winn, Martin, armoury sergeant, 33 D'Aiguillon st. St. John's.
 Wiseman, Abraham, shipcarpenter, 372 Champlain st. L. T.
 Wiseman, Edouard, shipcarpenter, 24 Prince Edward st. St. Roch's.
 Wiseman, François, shipcarpenter, 331 Champlain st. L. T.
 Wiseman, Hercule, carter, Parent st. St. Sauveur.
 Wiseman, Jacques, shipcarpenter, 279 Champlain st. L. T.
 Wiseman, Mrs. Jacques, 279 Champlain st. L. T.
 Wiseman, Philippe, laborer, 48 Queen st. St. Roch's.
 Wiseman, Philippe, shipcarpenter, 1 St. Helen st. St. Roch's.
 Wistaff, Laurent, laborer, 94½ Richardson st. St. Roch's.
 Withall, William, soap factory, 48 steam flour mill, 52 St. Paul st. L. T., house 1 St. Helen st. U. T.

- WITHYCOMB, MISS JANE, Berlin wool depot, 26
 Couillard st. U. T.
 Wolfe, James, carter, 5 Coteau st. St. John's.
 Wolfe, Patrick, laborer, 53 Champlain st. L. T.
 Wood, Alexander, of James Hossack & Co., 10 St.
 Joseph st. U. T.
 Wood, H. G., of Woods & Co., 10 St. Joseph st. U. T.
 Wood, Miss Harriet A., 35 D'Aiguillon st. St. John's.
 Wood, Miss Jane, milliner and Bible depository, 34 St.
 John st. U. T.
 WOOD, PETRY, POITRAS & CO., lumber merchants,
 Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T.
 Woodgate, Dr. George, 24 St. Ursule st. U. T.
 Woodley, James, shoemaker, 4 St. Stanislas st. U. T.
 Woodley, John, jun., shoemaker, 2 Buade st. U. T.
 Woodley, Joseph, shoemaker, 19 D'Aiguillon st. St.
 John's.
 WOODLEY, SAMUEL, wholesale and retail boot and
 shoe stores, 2 Buade and 26 St. John sts. U. T.
 WOODS & CO., grocers, 22 Fabrique st. U. T.
 Woods, James, laborer, 33 St. Paul st. L. T.
 Woods, Mrs. William, 115 Champlain st. L. T.
 Woods, Mrs. William, 27 Artillery st. St. Lewis'.
 Woods, William, examining warehouse, 6 St. Ursule st.
 U. T.
 Woolley, James, moulder, 27 St. George st. St. John's.
 Woolley, Thomas, moulder, 25 King st. St. Roch's.
 Woolsey, Mrs. William, 26 St. Ursule st. U. T.
 Worgan, Edward, royal artillery, 4 St. Helen st. U. T.
 Workman, George, office keeper, 19 St. Lewis st., house-
 10 St. Ann st. U. T.
 Worrell, Joseph, laborer, 290 Champlain st. L. T.
 Worth, Benjamin, rifle brigade, 69 St. Eustache st. St.
 Lewis'.
 Worthington, John, shoemaker, 36½ St. Eustache st.
 St. Lewis'.
 WOTHERSPOON, IVAN T., B.A., L.L.D., advocate,
 Quebec chambers, 10 St. Peter st. L. T., house-
 16 Clapham terrace, Grand Allée, St. Lewis road.
 Wright, Alexander, clerk, St. Valier st. St. Sauveur.

- Wright, Edw., trunkmaker, 25½ St. Joachim st. U. T.
 WRIGHT, JOHN, saddler and harnessmaker, 8 Fabrique st. U. T.
 Wright, Miss Jane E., 88½ Richelieu st. St. John's.
 Wright, William, clerk, 87 Scott st. St. Lewis'.
 WRIGHT, WILLIAM, merchant tailor and clothier, 2 Mountain hill, L. T.
 Wurtele, Charles, of C. & W. Wurtele, La Canardière, Beauport road.
 WURTELE, C. & W., iron merchants, 4 St. Paul st. L. T.
 Wurtele, Richard H., broker, 37 St. Peter st. L. T., house 19 Rampart st. U. T.
 Wurtele, William, of C. & W. Wurtele, 19 St. Ursule st. U. T.
 Wyse, George, pork butcher, 4 Richardson st. St. Roch's.
 Wyse, Joseph, laborer, 31 St. Gabriel st. St. Roch's.
 Wyse, Patrick, laborer, 7½ Artillery st. St. Lewis'.
 YOUNG, D. D., & CO., general merchants, 3 St. Peter st. L. T.
 Young, David D., of D. D. Young & Co., Morton lodge, St. Foye road.
 YOUNG, GEORGE, hardware and cutlery, 12½ Craig st. St. Roch's.
 Young, John R., flour dealer, Champlain market hall, L. T.
 Young, John R., of J. R. Young & Co., 17 St. Geneviève st. Cape.
 Young, J. R., & Co., lumber merchants, 3 St. Peter st. L. T.
 Young, Mrs. George, 91 Desfossés st. St. Roch's.
 Young, Mrs. Thos. A., 114½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Young, William, clerk, 48 Craig st. St. Roch's.
 Young, William C., painter, 26 Artillery st. St. Lewis'.
 Yune, Jean-Bte., 10 Ann st. St. Roch's.
 Zicot, Lambert, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
 ZINGERLE, JOSEPH, hairdresser and perfumer, 28 St. John st. without.
 Zuel, Frederick, barber, 6 Ramsay st. L. T.